

Nr. 216 | Juli - juillet 2012

Preis / prix: Fr. 6.-

# Das Schweizer Berggebiet 2012 Fakten und Zahlen

## Les régions de montagne suisses 2012 Faits et chiffres



Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für die Berggebiete  
Groupement suisse pour les régions de montagne  
Gruppo svizzero per le regioni di montagna  
Gruppa svizra per las regiuns da muntogna



# Milch. Dein natürliches Fitnessprogramm.

[www.swissmilk.ch](http://www.swissmilk.ch)

swiss  
milk

Schweiz. Natürlich.



swissmilk

## Inhaltsverzeichnis

## Table des matières

Vorwort	5	Avant-propos	5
Raumplanung	6	Aménagement du territoire	6
Bevölkerung	10	Population	10
Wirtschaft	14	Economie	14
Öffentliche Finanzen	20	Finances publiques	20
Regionalpolitik	25	Politique régionale	25
Landwirtschaft	27	Agriculture	27
Forstwirtschaft	31	Sylviculture	31
Energie	34	Energie	34
Tourismus	36	Tourisme	36
Post und Telekommunikation	38	Poste et télécommunications	38
Verkehr	40	Transports	40
Kurzporträt der SAB	42	Le SAB en bref	42

### IMPRESSUM

#### **Herausgeber / Editeur**

Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für die Berggebiete (SAB)  
Groupement suisse pour les régions de montagne (SAB)  
Seilerstrasse 4, 3001 Bern, Tel. 031 382 10 10  
[www.sab.ch](http://www.sab.ch)

#### **Redaktion / rédaction**

Thomas Egger - Valentine Duhon, SAB

#### **Layout**

Vincent Gillioz - SAB

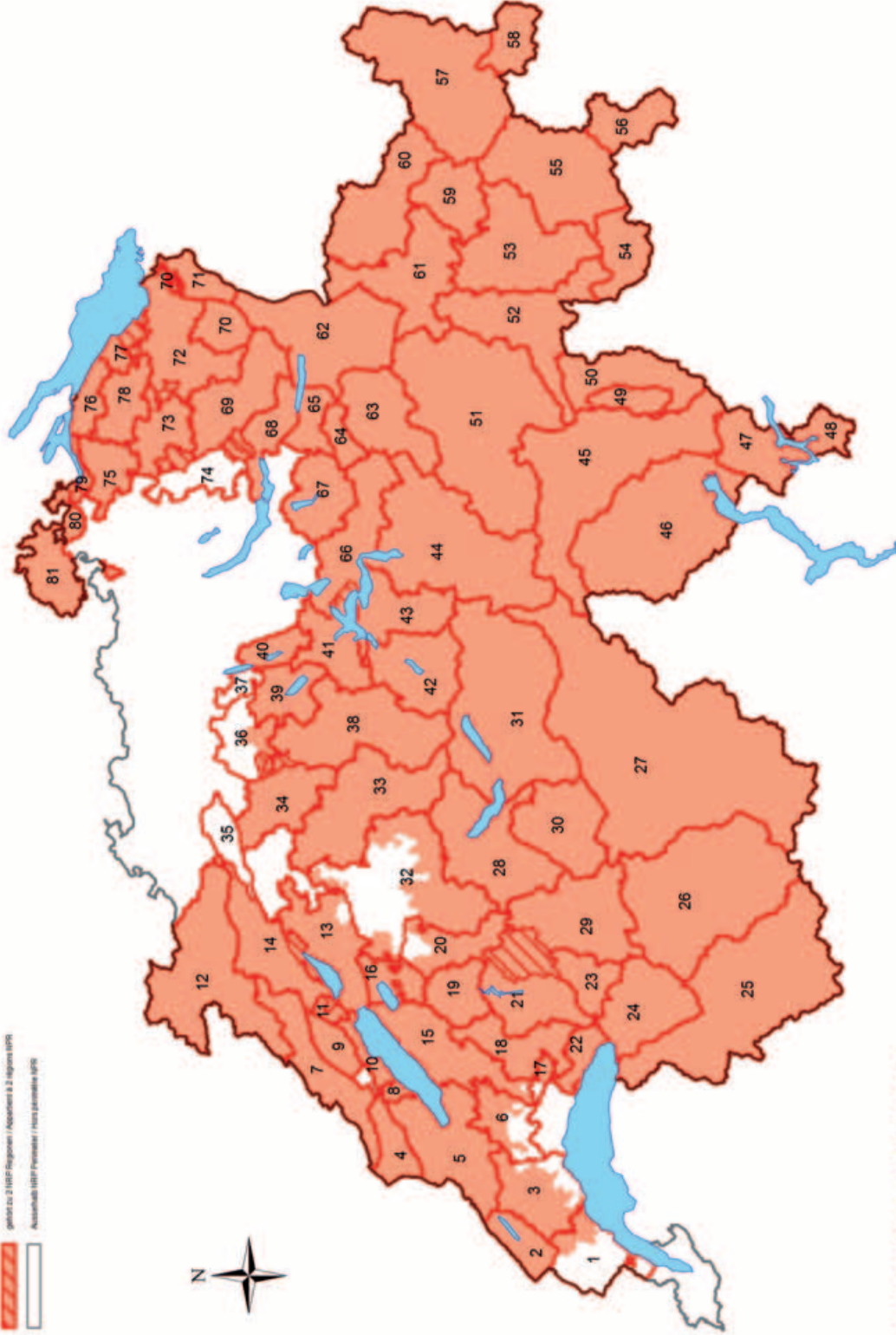
#### **Auflage / tirage**

3000 Expl.



# Regionen der neuen Regionalpolitik Régions de la nouvelle politique régionale

Stand 1. Januar 2012  
Etat 1 er janvier 2012



Kartographie: Sandra Bürcher, SAB  
Geo-Daten: Bundesamt für Landestopographie (swisstopo)  
copyright SAB



Ausgabe: 2012  
Edition: 2012

- 1 Nyon Region
- 2 Aas. pour le développement de la Vallée de Joux
- 3 Aas. pour le développement de la Vallée de l'Oron
- 4 Aas. Région Val-de-Fairy-Adolonne-Éloigny
- 5 Aas. pour le développement de Nord Vesudis
- 6 Région du Gros-de-Vaud
- 7 Aas. Centre-Jura
- 8 Aas. Région La Béroche
- 9 Aas. Région Val-de-Ruz
- 10 Communauté régionale du littoral neuchâtelois
- 11 Région Entree-Joux-Jura
- 12 Région de la Vallée de la Drave
- 13 Région de la Vallée de la Drave
- 14 Aas. régionale Jura-Bienne
- 15 Communauté régionale de la Broye
- 16 Aas. Région de la Vallée de la Glâne
- 17 Aas. Région Con
- 18 Région Glâne Veveyse
- 19 Région Saline
- 20 Gemmehorand Region Sense
- 21 Aas. régionale de la Gruyère
- 22 Région de la Vallée de l'Oron
- 23 Pays d'Échallat Region
- 24 Aigle Region
- 25 Région Bas-Vallée
- 26 Région Vallis Central
- 27 Région Oberwallis
- 28 Région du Val de Saas
- 29 Région du Val de Saas
- 30 Région du Val de Saas
- 31 Région du Val de Saas
- 32 Région du Val de Saas
- 33 Région du Val de Saas
- 34 Région du Val de Saas
- 35 Région du Val de Saas
- 36 Région du Val de Saas
- 37 Région du Val de Saas
- 38 Région du Val de Saas
- 39 Région du Val de Saas
- 40 Région du Val de Saas
- 41 Région du Val de Saas
- 42 Région du Val de Saas
- 43 REV Alvalarden & Engberg
- 44 Kanton Uri
- 45 ERS Bellinzona e Valli
- 46 ERS Locarnese e Vallemaggia
- 47 ERS Luganese e Baso Ceresio
- 48 Organizzazione regionale della Canona
- 49 Region Surselva
- 50 Region Surselva
- 51 Region Surselva
- 52 Region Surselva
- 53 Region Surselva
- 54 Region Surselva
- 55 Region Surselva
- 56 Region Surselva
- 57 Region Surselva
- 58 Val Müstair
- 59 Region Surselva
- 60 Region Surselva
- 61 Region Surselva
- 62 Region Surselva
- 63 Region Surselva
- 64 Region Surselva
- 65 Region Surselva
- 66 Region Surselva
- 67 Region Surselva
- 68 Region Surselva
- 69 Region Surselva
- 70 Region Surselva
- 71 Region Surselva
- 72 Region Surselva
- 73 Region Surselva
- 74 Region Surselva
- 75 Region Surselva
- 76 Region Surselva
- 77 Region Surselva
- 78 Region Surselva
- 79 Region Surselva
- 80 Region Surselva
- 81 Kanton Schaffhausen

Mit Inkrafttreten der Neuen Regionalpolitik (NRP) am 1. Januar 2008 ist auch die vormalige Abgrenzung der Berggebiete basierend auf dem Investitionshilfegesetz (IHG) hinfällig geworden. Die vormaligen IHG-Regionen wurden zum Teil neu organisiert, neue Regionen sind zum Geltungsbereich der NRP hinzugekommen. Die vorliegende Ausgabe unserer zwei-jährlichen Publikation „Das Schweizer Berggebiet – Fakten und Zahlen“, stellt zum ersten Mal die Situation basierend auf dieser neuen Regionseinteilung dar. Um zeitliche Entwicklungen darstellen zu können, wurden dazu teilweise frühere Daten neu berechnet.

Einige Schlüsselzahlen zur Entwicklung der Berggebiete können wie folgt zusammengefasst werden:

- die Bevölkerung hat seit 1992 um 15% zugenommen hat (Schweiz: 14%),
- im Jahr 2010 lagen 22 von 139 Städten mit mindestens 10'000 Einwohnern im Berggebiet,
- ebenfalls im Jahr 2010 lebten 41,4% der Bergbevölkerung in Gemeinden mit mindestens 5'000 Einwohnern,
- die Berggebiete erwirtschaften 83% des Bruttosozialprodukts selber,
- jährlich werden im Berggebiet bis 20 Millionen Hotellogiernächte verbucht,
- pro Woche gehen rund 10 landwirtschaftliche Betriebe verloren,
- die Waldfläche hat in den letzten acht Jahren um die Fläche des Kantons Glarus zugenommen,
- 21% der Fläche der Berggebiete entfallen auf Pärke von nationaler Bedeutung.

Dr. Theo Maissen      Thomas Egger  
Präsident der SAB      Direktor der SAB

Bern, im Juni 2012

Avec l'entrée en vigueur de la nouvelle politique régionale (NPR) le 1er janvier 2008, l'ancienne délimitation des régions de montagne, basées sur la loi sur l'aide aux investissements en région de montagne (LIM), est devenue obsolète. Les anciennes régions LIM se sont réorganisées et de nouvelles régions ont été intégrées au périmètre d'application de la NPR. La présente édition de notre publication bi-annuelle « Les régions de montagne suisses – faits et chiffres » se base pour la première fois sur cette nouvelle répartition de régions. Afin de pouvoir mettre l'évolution en évidence, il a parfois été nécessaire de recalculer certaines données.

Parmi les chiffres clefs permettant de caractériser les régions de montagne, nous avons retenu les faits suivants :

- la population a augmenté de 15% depuis 1992 (Suisse 14%),
- en 2010, 22 des 139 villes comptant plus de 10'000 habitants se trouvaient en région de montagne,
- et 41,4% de la population des régions de montagne résidaient dans des communes de moins de 5'000 habitants,
- les régions de montagne produisent elles-mêmes 83% du produit national brut,
- près de 20 millions de nuitées sont enregistrées chaque année en région de montagne,
- environ 10 exploitations agricoles disparaissent chaque semaine,
- La surface boisée s'est étendue, ces 8 dernières années, sur une surface comparable à celle du canton de Glaris,
- Les parcs naturels d'importance nationale couvrent 21% du territoire des régions de montagne.

Dr. Theo Maissen      Thomas Egger  
Président du SAB      Directeur du SAB

Berne, juin 2010

Der Geltungsbereich der Neuen Regionalpolitik erstreckt sich über **87,4% der Fläche** der Schweiz. Das vormalige IHG bezog sich auf rund zwei Drittel der Fläche. Die Grösse der Regionen ist sehr unterschiedlich und deckt eine Bandbreite von 31 km<sup>2</sup> (La Béroche) bis 2'620 km<sup>2</sup> (Oberwallis). Die Ausdehnung der Siedlungsflächen geht in allen Regionen weiter. Diese Ausdehnung geht zu Lasten der landwirtschaftlichen Nutzflächen. In den alpinen Regionen dehnt sich zudem die Waldfläche weiter aus. Diese Ausdehnung geht zu Lasten der Land- und Alpwirtschaft.

Die Landschaftsinitiative will die weitere Zersiedlung eindämmen und sieht ein Moratorium von 20 Jahren für die Ausscheidung neuer Bauzonen vor. Das eidgenössische Parlament stellt dem einen indirekten Gegenvorschlag in Form einer Teilrevision des **Raumplanungsgesetzes** gegenüber. Kernpunkte sind die Siedlungsentwicklung nach innen und die Einführung einer Mehrwertabschöpfung von 20% bei der Einzonung von neuem Bauland.

Weitere Elemente des Raumplanungsgesetzes sollen in einer zweiten Teilrevision geregelt werden. Darunter fallen Bereiche wie das Bauen ausserhalb der Bauzonen und der bessere Schutz der landwirtschaftlichen Böden. Zu dieser zweiten Teilrevision ist im Herbst 2012 eine Vernehmlassung vorgesehen. Übergeordneten Rahmen für die weitere räumliche Entwicklung der Schweiz soll das **Raumkonzept** bilden, welches im Verlaufe des Jahres 2012 durch die Träger (Bund, Kantone sowie Städte- und Gemeindeverband) verabschiedet werden soll.

Am 11. März 2012 wurde die Volksinitiative „Schluss mit uferlosem Bau von Zweitwohnungen“ mit 50,6% knapp angenommen. Die Zahl der **Zweitwohnungen** wird damit auf 20% pro Gemeinde beschränkt. Gemeinden, welche diese Quote überschreiten, dürfen keine neuen Zweitwohnungen mehr bewilligen.

Bisher wurden zwölf **Pärke von nationaler Bedeutung** anerkannt. Weitere sechs Kandidaten haben ein entsprechendes Gesuch gestellt. Die insgesamt 18 Pärke in Betrieb und Errichtung umfassen 6'109 km<sup>2</sup>, was 14,82% der Fläche der Schweiz entspricht. 267 Gemeinden mit 306'303 Einwohnern sind an den Pärken beteiligt.

Le périmètre d'application de la NPR recouvre **87,4% du territoire national**. Les anciennes régions LIM représentaient environ les deux tiers de la surface nationale. Les régions NPR sont de superficies très variables, allant de 31 km<sup>2</sup> (La Béroche) à 2'620 km<sup>2</sup> (Haut-Valais). Dans toutes les régions, les zones résidentielles s'étendent continuellement au détriment des surfaces agricoles utiles. Dans les régions de montagne, la forêt s'accroît aux dépens des alpages et les zones agricoles.

L'initiative sur le paysage veut endiguer l'étalement urbain et demande un moratoire de 20 ans sur l'extension des zones à bâtir. Le Parlement y oppose un contre-projet indirect sous forme d'une **révision partielle de la loi sur l'aménagement du territoire**. Les points centraux sont le développement vers l'intérieur et l'introduction d'une taxe sur la valeur ajoutée de 20% lors de la création de nouvelles zones à bâtir.

D'autres éléments de la loi sur l'aménagement du territoire doivent être réglés dans une seconde révision partielle. Il s'agit des constructions hors zone à bâtir et du renforcement de la protection des sols agricoles. La consultation concernant cette révision partielle est prévue cet automne. Le **Projet de territoire Suisse** devrait être adopté durant 2012 par la Confédération, les cantons ainsi que les associations de communes et d'agglomérations. Ce projet doit encadrer le développement spatial et territorial de la Suisse pour les années à venir.

Le 11 mars 2012, l'initiative populaire « Pour en finir avec les constructions envahissantes de résidences secondaires » a été acceptée avec 50,6% des voix. Dès lors un taux maximal de 20% de **résidences secondaires** est imposé aux communes. Les communes dépassant ce seuil ne peuvent plus autoriser la construction de résidences secondaires.

Jusqu'à maintenant, **12 parcs d'importance nationale** ont été reconnus. Six autres candidats ont déposé une demande. Les 18 parcs aujourd'hui en phase de gestion ou de création s'étendent sur 6'109 km<sup>2</sup>, soit 14,82% de la surface de la Suisse. 267 communes comportant 306'303 habitants font partie d'un parc naturel.

# Arealstatistik nach NRP-Regionen

## Utilisation du sol dans les régions NPR

NRP-Region Région NPR	Fläche in ha Surface en ha	Bodennutzung 2004/09 (%) Utilisation du sol 2004/09 (%)						Entwicklung 1992/97 - 2004/09 (%) Evolution 1992/97 - 2004/09 (%)					
		Bestockte Flächen / Surfaces boisées	Obstbau, Rebbau, Gartenbau / Vergers, vignes, cultures	Wiesen und Ackerland, Heimweiden / Terres arables, prés et pâturages	Alpwirt- schaftliche Nutzflächen / Alpages	Unpro- duktive Flächen / Surfaces improductives	Siedlung und Verkehr / Surfaces d'habitat et d'infrastructure	Bestockte Flächen/ Surfaces boisées	Obstbau, Rebbau, Gartenbau / Vergers, vignes, cultures	Wiesen und Ackerland, Heimweiden / Terres arables, prés et pâturages	Alpwirt-schaftliche Nutzflächen / Alpages	Unpro- duktive Flächen / Surfaces improductives	Siedlung und Verkehr / Surfaces d'habitat et d'infrastructure
Nyon Région	30'735	44.7	5.5	26.7	9.8	0.5	12.8	0.4	-5.6	-3	-0.9	-9.5	9.7
Vallée de Joux	16'368	64	0	9.5	21.3	2	3.2	1.2	0	-1.5	-2.8	-5.6	4.7
Cossonay-Aubonne-Morges	37'299	33.9	4.3	47.5	3.4	0.7	10.3	0.3	-8.2	-1.3	-1.6	-2.9	10.6
Val-de-Travers	16'644	49.9	0	28.6	15.4	0.7	5.3	-0.7	-20	-0.4	1.6	0	4.6
Nord Vaudois	53'893	38.1	1.4	42.3	9	1.1	8.1	-0.2	-17	-0.8	-0.7	-0.3	10.8
Gros-de-Vaud	23'078	23.7	1	65.7	0	0.3	9.3	-0.2	-40.4	-0.5	0	28.3	11.3
Centre-Jura	38'946	33.6	0.1	32	17.1	1	16.1	-1	-15.9	-0.3	1.3	4.4	3.4
La Béroche	3'147	43.7	4.2	32	9.7	1.1	9.3	-0.4	-9.7	-1.9	0	2.9	15
Val-de-Ruz	12'802	39.3	0.3	39.6	14.2	0.3	6.4	-0.6	-23.9	-0.4	0.6	-26.4	8.4
Littoral neuchâtelois	8'284	46.8	6	19.3	0.2	1.1	26.5	-0.1	-5.5	-6	0	-1.1	6.5
Entre-deux-Lacs*	4'568	41.9	3.6	38.6	3	0.8	12.1	-1	-2.9	-0.8	2.3	8.8	6.3
Canton Jura	83'855	43.5	0.7	38.4	9.7	1.1	6.7	-1.1	-14.6	-0.8	1.8	-5.2	13.5
Seeland Biel-Bienne*	40'706	28.3	2.1	53.9	0	2.6	13.1	-0.5	-14.8	-1.1	0	3.2	8.4
Jura-Bienne*	41'381	52.8	0.5	22.6	15.3	0.6	8.3	-0.9	-16.4	-0.8	1.6	-0.4	6.7
La Broye	43'869	21.5	1.5	64	0	2	11	-0.1	-19.1	-1.9	0	0.7	16.9
Ass. régionale du Lac	14'237	19.5	2.4	63.8	0	2	12.3	0.5	-10.2	-2.1	0	-3.1	15.3
Région Oron	4'670	22.4	1.4	64.6	0	0.6	11	-0.1	-16.9	-0.9	0	8	8.4
Glâne-Veveyse	30'296	26.2	0.7	58	6.6	1.1	7.3	0.4	-27.4	-0.9	0	-7.1	12
Sarine	21'765	25.2	0.7	56.7	0.5	1.4	15.5	0.6	-38.8	-2	-0.9	-6.6	11.3
Sense*	70'052	25.1	1	51.2	10.5	4	8.1	0.2	-16	-1	-1.5	1.7	10
Gruyère*	48'937	37	0.2	21.7	27.5	8.2	5.4	0.6	-29.9	-2.2	-0.4	-2.1	13
Montreux-Vevey	12'019	40.5	3.9	23.7	9.4	2.9	19.6	0.8	-12.8	-4.3	-1.4	-3.8	8.7
Pays-d'Enhaut	18'560	37.2	0	9.8	34.9	15.4	2.8	2.3	-100	-1	-0.9	-3.8	7.2
Aigle	43'499	41.3	1.9	12.9	19.1	17.7	7	1.9	-4	-2.8	-2.6	-1.2	5.9
Bas-Valais	134'372	30.8	2.3	5.6	13.3	43.3	4.6	2	-4.9	-3.6	-3.4	-0.5	9.1
Valais central	124'900	25.2	3.8	4.1	15.6	45.7	5.6	2.4	-7.7	-6.7	-2.4	-0.3	11.1
Oberwallis	262'024	20	0.3	3.8	11.7	62.3	2	3.7	-8.5	-4.8	-3.7	-0.4	12.6
Thun	64'357	34.7	0.8	26.4	20.3	10	7.7	0.1	-24.2	-0.7	-0.7	0.2	8.1
Obersimmental-Saanenland	57'492	31.1	0	11.1	34.7	20.4	2.7	1.5	-35	-1.8	-3.6	-0.6	10.2
Kandertal	45'229	20.7	0.1	8.2	25.5	43.1	2.4	0.5	-17.6	-1.9	-0.8	-0.1	17
Oberland-Ost	122'912	25.9	0.1	5.3	17.1	49.1	2.5	0.6	-30.8	-1.4	-1.5	0.1	7.2
Bern-Mittelland	94'626	31.2	1.5	49.5	3.2	2	12.7	0.2	-15.1	-1	-0.3	-1	6.1
Emmental	69'039	38	1.1	46.4	6	1.3	7.2	-0.9	-22.6	-0.3	1.7	4.7	10
Oberaargau*	33'257	31.3	2	53.2	0.7	1	11.9	-0.6	-18.1	-0.7	0.5	-1.2	9.3
Thal	13'938	52.2	0.7	27.6	13.3	0.5	5.8	-0.5	-26.6	-0.4	1.1	-1.5	8.7
Zofingenregio*	25'008	39.2	2.2	42.7	0	0.7	15.2	-0.2	-25	-1.6	0	4.5	10.7
aargauSüd*	6'262	31.1	3.7	46.4	0	0.3	18.5	-0.7	-24.2	-0.2	0	38.5	8.1
Luzern West*	72'121	36.6	1	43.1	10.2	4.1	5.1	-1.1	-33	0.4	0	5.3	11.9
Sursee-Mittelland*	22'369	19.4	3.8	63.3	0	0.9	12.6	-0.8	-24.7	-1.1	0	14.1	18.4
Idee Seetal	12'181	19.5	4.4	65.3	0	0.7	10.1	-0.9	-22.8	-0.1	0	10.5	15.8
LuzernPlus*	25'534	30.2	2.2	41.5	2.2	2.5	21.3	-0.8	-28.3	-2.5	-1.2	6.3	10.7
Sarneraatal	40'584	44.4	0.4	15.2	23.9	12	3.9	-0.2	-34.6	-1	-1.4	3.1	13.4
Nidwalden & Engelberg	31'635	35.1	0.4	18.4	19.9	20.6	5.5	-0.8	-33.9	-2.1	-0.8	1.7	14.1
Kanton Uri	105'734	20.5	0	4.9	19.7	53	1.9	1.4	-37.8	-1.8	-1.7	0	11
Bellinzona e Valli**	119'657	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Locarnese e Vallemaggia**	112'027	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Luganese**	29'639	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Mendrisiotto e Basso Ceresio**	71'919	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Calanca**	12'103	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Mesolcina**	37'500	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Regiun Surselva* *	147'122	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Viamala**	62'757	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...



NRP-Region Région NPR	Fläche in ha Surface en ha	Bodennutzung 2004/09 (%) Utilisation du sol 2004 /09 (%)						Entwicklung 1992/97 - 2004/09 (%) Evolution 1992/97 - 2004/09 (%)					
		Bestockte Flächen / Surfaces boisées	Obstbau, Rebbau, Gartenbau / Vergers, vignes, cultures	Wiesen und Ackerland, Heimweiden / Terres arables, prés et pâturages	Alpwirt- schaftliche Nutzflächen / Alpages	Unpro- duktive Flächen / Surfaces improductives	Siedlung und Verkehr / Surfaces d'habitat et d'infrastructure	Bestockte Flächen/ Surfaces boisées	Obstbau, Rebbau, Gartenbau / Vergers, vignes, cultures	Wiesen und Ackerland, Heimweiden / Terres arables, prés et pâturages	Alpwirt-schaftliche Nutzflächen / Alpages	Unpro- duktive Flächen / Surfaces improductives	Siedlung und Verkehr / Surfaces d'habitat et d'infrastructure
Mittelbünden**	68'350	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Bregaglia**	25'147	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Oberengadin**	72'218	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Valposchiavo**	23'730	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Engiadina Bassa**	99'798	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Val Müstair**	19'865	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Davos**	28'398	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Prättigau**	56'945	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Nordbünden**	56'611	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Sarganserland- Werdenberg**	72'425	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Glarus Süd	43'011	27	0	6	22.8	42.6	1.6	1.5	-16.7	-0.8	-2.6	0.4	7.2
Glarus	10'370	34.3	0	9.4	16.9	35.2	4.1	0.1	-57.1	-0.1	0.1	-0.3	3.1
Glarus Nord	14'688	40.5	0.2	16.8	20.2	16.3	6	0.3	-25.5	-1.1	-0.6	0	5.2
Rigi-Mythen*	86'705	32	1.1	21.3	19.4	20	6.1	-1.1	-34.3	0.9	-0.4	0.8	12.1
Einsiedeln	30'236	43.9	0	22	19.9	10.6	3.5	0.7	-28.6	-1.2	-1.3	-1.3	12.8
ZürichseeLinth*	20'425	36.2	0.9	36.1	10.1	5.6	11	-0.7	-28.1	-1.6	-4.2	11.3	10.7
Toggenburg**	43'195	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Kanton Appenzell IR	17'252	32	0.1	37.7	15.8	9.6	4.7	-0.1	-40	-1	-0.3	-0.4	13.7
St. Galler Rheintal	13'667	21.5	2.2	48.2	3.3	4.3	20.5	-0.1	-34.5	-2.2	-0.9	5.6	11.4
AR - St. Gallen- Bodensee*	50'813	28.6	2.6	48.6	3	1.6	15.6	-0.6	-7.4	13.8	1.3	4.4	8.8
Wii*	23'763	24.3	2.9	55.1	0	1.4	16.3	-0.5	-28.7	-0.9	0	7.6	11.8
Zürcher Berggebiet*	27'676	44.8	1	42.7	1.9	1.3	8.3	-1	-29.7	0.1	0.8	11.3	8.7
Frauenfeld	19'671	26.9	3.3	55.5	0	2.2	12	0	-15.9	-0.9	0	10	8.4
Kreuzlingen	12'896	26.6	6	50.3	0	1.2	16	-0.5	-17.3	-1.9	0	5.7	17.1
Oberthurgau*	9'346	13.6	14.3	48.8	0	0.9	22.5	-1.7	-18.6	3	0	15.9	9.6
Weinfelden	22'718	18.1	7.6	59.9	0	1.6	12.7	-0.3	-23.6	1.8	0	2.8	11.3
Untersee und Rhein*	4'159	39.5	3.5	42.1	0	2	12.8	-0.5	-4.5	-1.2	0	3.7	6.6
Diessenhofen*	4'129	35.2	1.2	49.9	0	2.9	10.8	0.1	4.3	-1.7	0	2.6	6.7
Kanton Schaffhausen*	29'815	43.4	2.5	41.3	0.1	1.3	11.4	0	-10.5	-1	0	2.7	6.4
<b>Total Fläche NRP / Surface NPR totale</b>	<b>3'683'930</b>	<b>Fläche übrige Schweiz / Surface reste Suisse</b>		<b>315'028</b>	<b>Schweiz Total Fläche / Surface totale Suisse***</b>		<b>3'998'958</b>	<b>Anteil NRP-Regionen in % / % des régions NPR***</b>		<b>92.10%</b>	<b>Anteil NRP-Regionen ohne Agglomerationsgemeinden in % / % des régions NPR sans les communes d'agglomération</b>		<b>87.40%</b>

\* Um Doppelzugehörigkeiten einzelner Gemeinden zu vermeiden, wurden diese jeweils einer spezifischen Region zugeordnet /

\* Afin d'éviter les doublons, les communes appartenant à 2 régions ont été attribuées à une seule région.

\*\* Die Regionen, welche keine Werte aufweisen enthalten Gemeinden, deren Daten beim Zeitpunkt der Herausgabe dieser Broschüre noch nicht erfasst waren /

\*\* Régions dont un certain nombre de communes n'ont pas pu fournir les données dans les délais de parution de cette brochure.

\*\*\* Fläche ohne Seen und Kommunanz / Surface hors lacs et Communanz

\*\*\*\* Dieser Flächenanteil entspricht dem Anteil aller Regionen inklusive derjenigen Agglomerationsgemeinden, welche sich zwar innerhalb einer Region befinden, jedoch nicht zum Wirkungsbereich der NRP gehören /

\*\*\*\* Cette surface comprend également les communes d'agglomération, lesquelles appartiennent à une région NPR sans bénéficier des effets de la NPR

Quelle: Bundesamt für Statistik, Arealstatistik 2004/09 (NOAS04)

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de la superficie 2004/09 (NOAS04)



Gemeinden mit Anteil zeitweise bewohnter Wohnungen ab 20%

Communes avec taux de résidences secondaires partiellement occupées supérieur à 20%

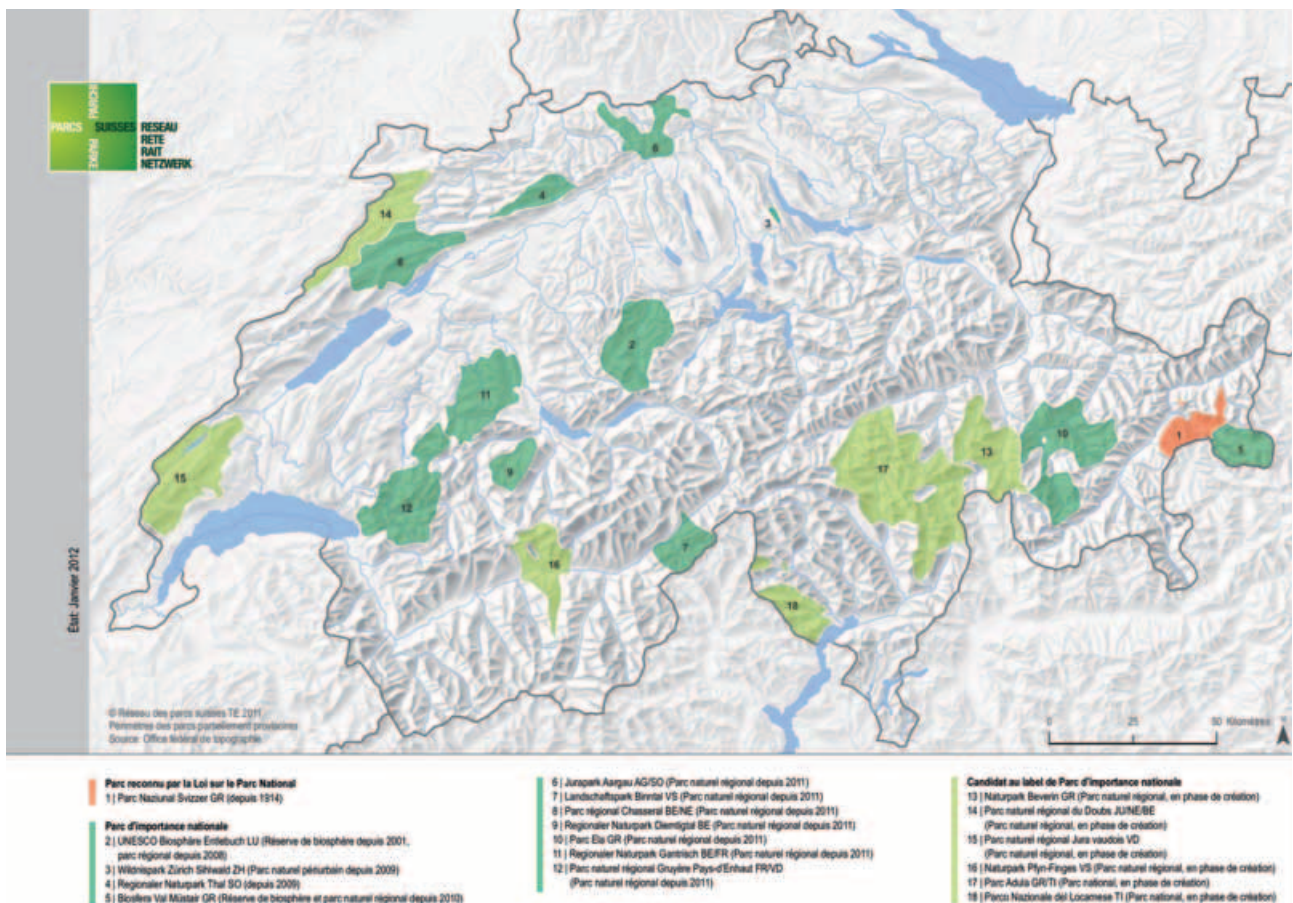


Quelle: Volkszählung 2000 BFS, INFOPLAN-ARE, GEOSTAT-BFS, swisstopo, Berechnungen ARE - 2012

Source: Recensement fédéral de la population 2000, OFS, 2001, Swisstopo, Calculs de l'ARE - 2012

Pärke und Parkprojekte in der Schweiz (Stand Januar 2012)

Parcs et projets de parcs (état janvier 2012)



Quelle : Netzwerk Schweizer Pärke

Source: Réseau des parcs suisses

## Bevölkerung

---

### Bevölkerungsentwicklung:

Die schweizerische Wohnbevölkerung ist zwischen 1990 und 2010 von rund 6.75 auf 7.86 Mio. Personen angestiegen. Auch die Bevölkerung in den NRP-Regionen ist in diesem Zeitraum von rund 3.8 auf 4.1 Mio. Personen gewachsen. Bevölkerungsmässig kleinste Region ist das Calancatal mit 796 Einwohnern, grösste vollständig im Perimeter gelegene ist AR – St. Gallen – Bodensee mit 230'915 Einwohner. Die positive Bevölkerungsentwicklung hat sich im Zeitraum 2005 bis 2010 verstärkt, bleibt aber hinter der gesamtschweizerischen Entwicklung zurück. Nur in sieben Regionen nahm die Bevölkerung ab. Die Bevölkerung wächst vor allem stark in den Regionen im Umfeld der grossen urbanen Zentren.

Sowohl der Alters- auch der Jugendquotient sind in den NRP-Regionen höher als in der übrigen Schweiz. Der Jugendquotient (weniger als 19 Jahre alte gemessen an den 20 bis 64-Jährigen) liegt bei 34,8% (Schweiz 33,5%), der Altersquotient (älter als 65 Jahre) liegt bei 27,7% (Schweiz 27,1%). 27 Regionen weisen einen Altersquotient von über 30% auf.

## Population

---

### Evolution de la population :

Entre 1990 et 2010, la population de la Suisse est passée de 6,75 millions à 7,86 millions de personnes. Dans le même temps, la population des régions de la NPR a augmenté de 3,8 à 4,1 millions de personnes.

Le Val de la Calanca est la région la moins peuplée avec seulement 796 habitants. La région Appenzell AR – St. Gall – Bodensee est celle qui comporte le plus d'habitants (230'915).

La croissance de la population s'est renforcée dans les régions NPR entre 2005 et 2010. Elle reste toutefois inférieure à la moyenne nationale. Le nombre d'habitants n'a baissé que dans 7 régions. La population augmente rapidement dans les régions possédant un grand centre urbain.

Structure : Le rapport de dépendance des personnes âgées et celui des jeunes sont tous deux plus élevés dans les régions de montagne par rapport au reste de la Suisse. Le quotient des jeunes (moins de 19 ans par rapport aux 20-64 ans) atteint 34,8% dans les régions de la NPR (Suisse : 33,5%). Le quotient des personnes âgées (plus de 65 ans par rapport aux 20-64 ans) se situe à 27,7% pour les régions NPR (Suisse : 27,1%).

# Wohnbevölkerung nach NRP-Regionen 1990-2010

## Population résidente dans les régions NPR 1990-2010

NRP-Region Région NPR	Ständige Wohnbevölkerung am Jahresende Population résidente à la fin de l'année					Jährliche Entwicklung (%) Evolution annuelle (%)		Altersquotient Rapport 65+/20-64 en 2010	Jugendquotient 2010 Rapport -19/20-64 en 2010
	1990	1995	2000	2005	2010	2000 - 2005	2005 - 2010		
Nyon Région	61'413	68'888	73'742	80'639	90'234	1.9	2.4	20.5	41.7
Vallée de Joux	5'876	6'307	6'207	6'177	6'464	-0.1	0.9	38.8	37.8
Cossonay-Aubonne-Morges	56'661	60'143	63'404	67'495	73'482	1.3	1.8	24.8	39
Val-de-Travers	11'572	12'343	12'138	12'095	11'899	-0.1	-0.3	36.1	36.8
Nord Vaudois	59'615	63'591	64'736	68'424	74'814	1.1	1.9	27.1	38.5
Gros-de-Vaud	26'649	29'132	31'157	33'692	37'890	1.6	2.5	21.2	40.7
Centre-Jura	66'495	67'870	66'172	66'560	66'953	0.1	0.1	32.5	38.5
La Béroche	4'321	4'682	4'717	4'860	5'074	0.6	0.9	29.4	38
Val-de-Ruz	12'777	13'664	14'354	15'075	15'834	1	1	22.7	43
Littoral neuchâtelois	70'901	71'264	72'249	73'940	76'200	0.5	0.6	29.1	35.1
Entre-deux-Lacs*	8'070	8'755	8'814	8'990	9'130	0.4	0.3	24.5	39.5
Canton Jura	65'770	69'261	68'794	69'110	70'164	0.1	0.3	30.9	39.5
Seeland Biel-Bienne*	95'986	98'536	100'851	104'550	108'317	0.7	0.7	28.8	33.6
Jura-Bienne*	91'050	90'150	88'319	88'291	90'270	0	0.4	32	33.5
La Broye	48'023	51'492	52'726	56'032	62'726	1.3	2.4	24.9	40.6
Ass. régionale du Lac	22'680	25'408	28'085	30'406	32'917	1.7	1.7	22.5	37.1
Région Oron	6'474	7'289	7'693	8'376	9'082	1.8	1.7	23.1	42.8
Glâne-Veveyse	26'335	28'958	30'096	32'939	36'623	1.9	2.2	21	44
Sarine	75'111	77'973	80'698	86'453	94'590	1.4	1.9	22	37.6
Sense*	33'246	36'690	38'398	39'523	41'011	0.6	0.8	24.2	35.5
Gruyère*	31'958	35'475	37'834	41'514	46'415	1.9	2.4	23.1	39.3
Montreux-Vevey	64'885	67'014	68'497	72'342	77'706	1.1	1.5	29.4	35.9
Pays-d'Enhaut	4'327	4'532	4'459	4'493	4'627	0.2	0.6	38.6	35.4
Aigle	31'096	33'964	34'074	36'239	39'684	1.3	1.9	27.5	41.5
Bas-Valais	79'452	87'309	90'122	98'374	108'562	1.8	2.1	25.7	36.7
Valais central	97'740	105'500	107'393	114'247	123'051	1.3	1.5	29.9	34
Oberwallis	71'121	78'482	78'655	78'954	80'372	0.1	0.4	26.7	31.1
Thun	113'046	117'666	120'280	124'013	127'415	0.6	0.5	32.9	32.7
Obersimmental-Saanenland	15'513	17'081	16'574	16'579	16'843	0	0.3	31.4	32.8
Kandertal	14'371	15'696	15'621	15'964	15'740	0.4	-0.3	31.7	38.5
Oberland-Ost	43'272	45'914	45'514	46'062	46'594	0.2	0.2	31.9	31.4
Bern-Mittelland	380'733	375'500	375'817	379'669	387'857	0.2	0.4	30	29.8
Emmental	89'408	91'065	91'252	91'986	93'461	0.2	0.3	29.2	35.4
Oberaargau*	72'540	75'574	75'802	75'888	77'544	0	0.4	29.8	34.1
Thal	13'289	14'391	14'180	14'168	14'157	0	0	29.1	37.9
Zofingenregio*	73'129	78'012	79'002	81'384	86'861	0.6	1.3	25	33.3
aargauSüd*	26'115	28'353	28'222	28'840	29'668	0.4	0.6	27.8	35.6
Luzern West*	53'075	58'810	59'734	59'638	60'898	0	0.4	25.1	42
Sursee-Mittelland*	44'621	48'878	51'624	54'032	58'944	0.9	1.8	20.1	39.6
Idee Seetal	20'857	22'838	23'736	24'745	26'315	0.9	1.3	23.1	41.3
LuzernPlus*	182'302	189'763	191'419	196'923	207'436	0.6	1.1	27.7	31.3
Sameratal	25'538	27'961	29'031	29'767	31'583	0.5	1.2	24	36
Nidwalden & Engelberg	35'903	39'815	41'383	43'305	44'831	0.9	0.7	26	32
Kanton Uri	33'650	35'876	35'246	35'087	35'301	-0.1	0.1	30.1	36
Bellinzona e Valli	65'816	70'816	70'474	73'292	76'512	0.8	0.9	31.4	31.8
Locarnese e Vallemaggia	59'123	62'477	63'499	65'737	68'574	0.7	0.9	38.9	30.1
Luganese	113'374	121'863	130'467	136'838	146'843	1	1.5	31.2	31.7
Mendrisiotto e Basso Ceresio	48'412	50'043	51'094	52'282	54'267	0.5	0.8	35.2	31.2
Calanca	749	849	844	778	796	-1.6	0.5	54.2	20.3
Mesolcina	5'712	6'286	6'701	6'901	7'218	0.6	0.9	33.2	30.3
Regiun Surselva	23'200	26'246	26'048	26'017	25'614	0	-0.3	33.5	31.1
Viamala	11'387	12'332	12'373	12'542	12'795	0.3	0.4	29.8	36.7
Mittelbünden	7'270	8'689	8'352	8'244	8'144	-0.3	-0.2	33.2	28.9
Bregaglia	1'504	1'753	1'667	1'594	1'616	-0.9	0.3	38.2	32
Oberengadin	15'259	15'925	15'864	16'339	17'047	0.6	0.9	24.1	27

NRP-Region Région NPR	Ständige Wohnbevölkerung am Jahresende Population résidente à la fin de l'année					Jährliche Entwicklung (%) Evolution annuelle (%)		Altersquotient Rapport 65+/20-64 en 2010	Jugendquotient 2010 Rapport -19/20-64 en 2010
	1990	1995	2000	2005	2010	2000 - 2005	2005 - 2010		
Valposchiavo	4'552	5'003	4'875	4'685	4'695	-0.8	0	39.2	31.8
Engiadina Bassa	6'886	7'599	7'490	7'616	8'079	0.3	1.2	29.3	31.9
Val Müstair	1'749	1'876	1'791	1'720	1'589	-0.8	-1.5	38.2	31
Davos	10'795	11'607	12'354	11'164	11'237	-1.9	0.1	24.9	27
Prättigau	13'281	14'823	14'723	14'722	14'981	0	0.4	31.9	37.8
Nordübünden	67'680	71'643	73'662	75'481	78'891	0.5	0.9	25.9	31.1
Sarganserland- Werdenberg	61'296	66'951	68'200	70'063	73'225	0.5	0.9	24.4	35.6
Glarus Süd	10'845	11'537	10'680	10'126	9'833	-1	-0.6	33.4	31.7
Glarus	11'811	12'031	11'980	12'108	12'130	0.2	0	29.5	34.7
Glarus Nord	14'992	15'842	15'886	15'939	16'605	0.1	0.8	25.9	33.8
Rigi-Mythen*	52'484	58'205	61'100	63'361	66'445	0.7	1	26.5	35.7
Einsiedeln	15'909	18'232	19'086	20'133	21'383	1.1	1.2	24.9	37.3
Zürichsee/Linth*	49'366	52'298	54'470	56'837	59'519	0.9	0.9	26.1	36.5
Toggenburg	34'416	37'207	36'454	35'769	35'362	-0.4	-0.2	31.2	40.9
Kanton Appenzell IR	13'573	14'750	15'021	15'220	15'655	0.3	0.6	28.7	40.8
St. Galler Rheintal	49'176	53'455	58'604	60'481	63'992	0.6	1.2	24.3	37.4
AR - St. Gallen- Bodensee*	218'153	223'014	222'667	224'334	230'915	0.1	0.6	33.8	27.4
Uri*	82'201	86'986	90'211	93'710	98'158	0.8	0.9	23.4	37.9
Zürcher Berggebiet *	39'842	42'821	43'468	45'413	47'240	0.9	0.8	24.5	37.1
Frauenfeld	36'790	40'172	43'105	44'479	46'675	0.6	1	22.8	34.3
Kreuzlingen	28'992	35'624	36'715	38'835	42'460	1.2	1.9	25.1	32.2
Oberthurgau*	46'240	50'023	50'909	52'163	55'013	0.5	1.1	28	35.5
Weinfelden	41'050	44'686	47'423	48'107	50'098	0.3	0.8	24	37.6
Untersee und Rhein*	8'001	8'569	7'654	7'826	8'193	0.4	0.9	29	32.8
Diessenhofen*	5'794	6'178	6'182	6'422	6'732	0.8	1	24.5	35
Kanton Schaffhausen*	71'697	74'035	73'305	73'764	76'345	0.1	0.7	31.8	32.1
<b>Total NRP</b> <b>Total NPR</b>	3'816'343	4'030'311	4'181'015	4'307'928	4'512'241	0.6	0.9	27.7	34.8
<b>Übrige Schweiz</b> <b>Reste Suisse</b>	2'934'350	3'032'043	3'023'040	3'151'200	3'351'771	0.8	1.3	26.4	31.9
<b>Schweiz Total</b> <b>Total Suisse</b>	6'750'693	7'062'354	7'204'055	7'459'128	7'864'012	0.7	1.1	27.1	33.5

\* Um Doppelzugehörigkeiten einzelner Gemeinden zu vermeiden, wurden diese jeweils einer spezifischen Region zugeordnet /

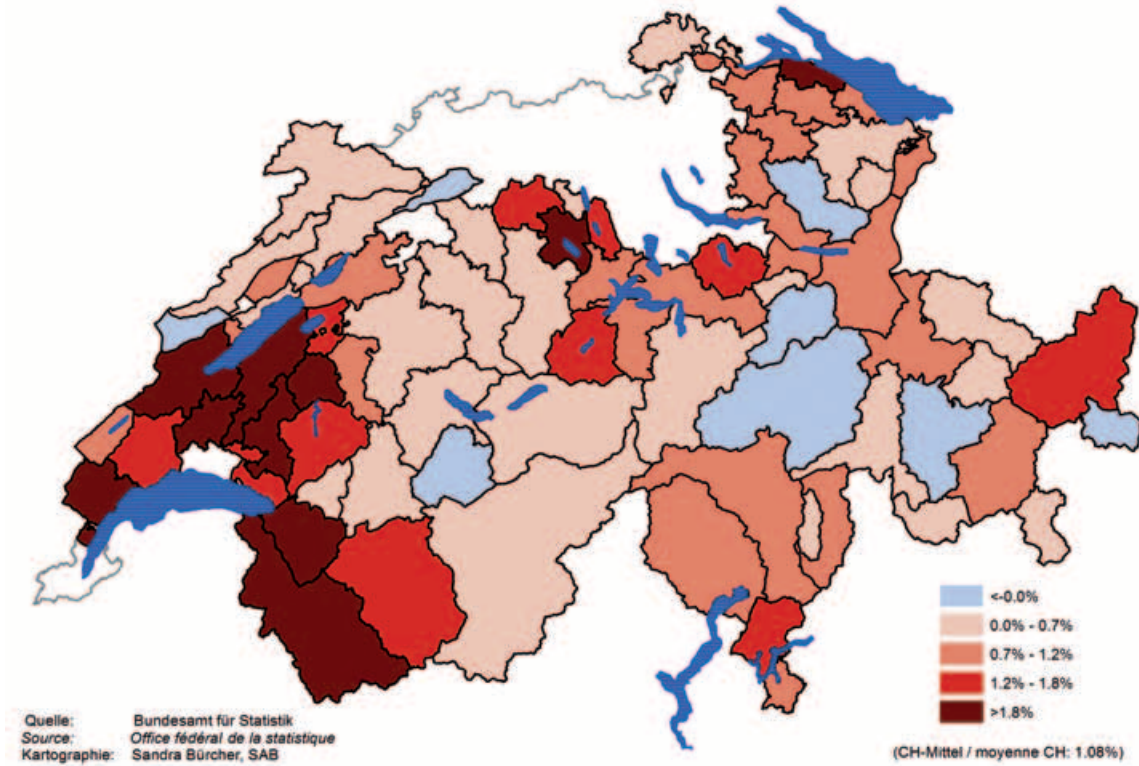
\* Afin d'éviter les doublons, les communes appartenant à 2 régions NPR ont été attribuées à une seule région.

Quelle: Bundesamt für Statistik ; Eidg. Statistik des jährlichen Bevölkerungsstandes ESPOP, Alters- und Jugendquotient STAPOP

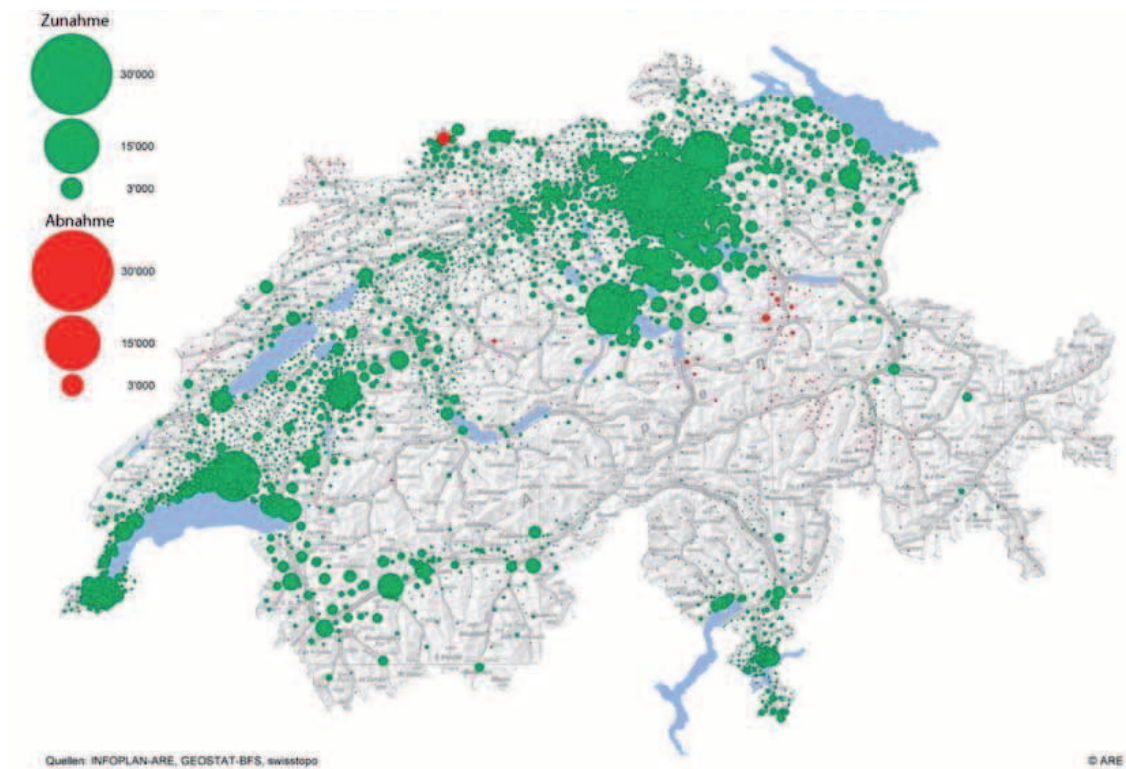
Source: Office fédéral de la statistique ; Statistique fédérale de l'état annuel de la population ESPOP ; Rapport de dépendance jeunes et personnes âgées, STAPOP



Durchschnittliches jährliches Bevölkerungswachstum in den NRP-Regionen 2005-2010  
 Taux annuel moyen de la croissance démographique dans les régions NPR de 2005 à 2010



Einwohnerentwicklung, Prognose 2005-2030  
 Evolution des habitants, prévision 2005-2030



**Beschäftigung:** Im Jahr 2008 wiesen die NRP-Regionen mehr als 1,8 Mio. Vollzeitäquivalente und damit mehr als 50% der gesamtschweizerischen Summe auf. Nach den Krisenjahren zu Beginn der 2000-er Jahre hat sich auch in den NRP-Regionen die wirtschaftliche Situation verbessert, was sich in einer Zunahme der Vollzeitäquivalente von 2,3% ausdrückt. Das Wachstum fiel dabei im zweiten Sektor überdurchschnittlich aus. Der Strukturwandel in der Landwirtschaft hat sich verlangsamt. Nur drei Regionen mussten einen Rückgang der Beschäftigtenzahlen hinnehmen. In 26 Regionen lag das Wachstum über dem schweizerischen Durchschnitt.

**Wirtschaftsstruktur:** Der Tertiarisierungsprozess ist auch in den NRP-Regionen deutlich sichtbar. Zwei Drittel der Beschäftigten arbeiten im Dritten Sektor. Der zweite Sektor ist mit rund einem Drittel der Beschäftigten gegenüber dem schweizerischen Durchschnitt von 28% deutlich stärker vertreten. Die Landwirtschaft macht in den NRP-Regionen 5% der Vollzeitäquivalente aus, mit Spitzenwerten bis 23% (Calanca).

**Arbeitslosigkeit:** Entsprechend der positiven wirtschaftlichen Entwicklung sind die Arbeitslosenzahlen gesunken und machten im Jahr 2011 noch 3,1% aus (3,7% im Jahr 2010). Besonders stark betroffen von der Arbeitslosigkeit sind die lateinische Schweiz und der Kanton Zürich. Demgegenüber weist die Zentralschweiz die tiefsten Arbeitslosenraten auf.

**Unternehmensgründungen:** Zwischen 2005 und 2009 wurden 46% aller neuen Unternehmungen in den NRP-Regionen gegründet. Die Gründungsdynamik ist dabei sehr verschieden je nach Regionen, ein klares Muster lässt sich aus den Zahlen kaum herauslesen.

**Emploi :** en 2008, les régions NPR recensaient plus de 1,8 million d'emplois à plein temps, soit plus de 50% des équivalents plein temps au niveau national. Après la crise du début des années 2000, la situation économique s'améliore. Dans les régions NPR, cela se traduit par une augmentation de 2,3% du nombre d'équivalents plein temps. Cette croissance est supérieure à la moyenne dans le secteur secondaire. Le changement structurel dans l'agriculture s'est ralenti. Seules trois régions connaissent un recul du nombre d'actifs. Et la croissance est supérieure à la moyenne nationale dans 26 régions NPR.

**Structure économique :** la tertiarisation de l'économie est visible aussi dans les régions NPR où 2 personnes sur 3 sont actives dans le domaine des services. Le secteur secondaire est, avec 33% des personnes actives, nettement plus représenté qu'en moyenne nationale (28%). L'agriculture rassemble 5% des équivalents plein temps dans les régions NPR, avec un maximum de 23 % pour la région du Val Calanca.

**Chômage :** Parallèlement à l'amélioration de la situation économique, le taux de chômage a baissé. Il s'élevait à 3,1% en 2011 (3,7% en 2010). La Suisse romande, le Tessin, ainsi que le canton de Zürich ont un taux de chômage supérieur à la moyenne nationale. La Suisse centrale enregistre le taux le plus bas.

**Création de nouvelles entreprises :** Entre 2005 et 2009, 46% des nouvelles entreprises ont été fondées dans les régions NPR. La dynamique de création de nouvelles entreprises est très hétérogène selon les régions. Il est difficile de dégager une tendance claire à partir des statistiques disponibles.

# Wirtschaftsstruktur nach NRP-Region 2001 – 2008

## Structure économique des régions de montagne 2001 – 2008

NRP Region / Région NPR	Vollzeitäquivalente 2008 / <i>Equivalents plein temps 2008</i>						Entwicklung / Développement 2001 - 2005 (%/Jahr / <i>année</i> )				Entwicklung / Développement 2005 - 2008 (%/Jahr / <i>année</i> )				
	1.Sektor / <i>secteur</i>		2.Sektor / <i>secteur</i>		3.Sektor / <i>secteur</i>		Total				Total				
	Anzahl/nb	%	Anzahl/nb	%	Anzahl/nb	%	1. S.	2. S.	3.S.	Total	1. S.	2. S.	3. S.	Total	
Nyon Région	1'263.1	5	4'900.3	18	21'630.2	78	27'793.6	-5	0.7	1.7	1	-0.8	3.5	8.6	7.1
Vallée de Joux	134.8	2	4'779.4	79	1'158.0	19	6'072.2	0.3	1.3	-0.9	0.8	-2.5	8	10.1	8.1
Cossonay-Aubonne-Morges	1'708.6	6	7'167.2	26	19'211.8	68	28'087.6	-4.4	0.6	1.8	0.9	-2	4.5	6.7	5.5
Val-de-Travers	332.0	8	2'064.2	48	1'930.7	45	4'326.9	-3.7	-1.6	0.8	-0.7	-4.4	11.9	0.6	4.6
Nord Vaudois	1'812.2	7	7'685.3	31	15'666.5	62	25'164.0	-3	-2	0.4	-0.7	-2	4.6	4.2	3.8
Gros-de-Vaud	1'005.3	11	3'854.6	41	4'564.6	48	9'424.5	-2.9	-0.8	-0.3	-0.9	-2.9	3	4.7	3
Centre-Jura	1'190.4	3	19'337.0	56	14'268.4	41	34'795.8	-1.8	-1.3	-0.1	-0.8	-2.9	9.4	0.7	4.9
La Béroche	128.0	10	468.5	36	692.0	54	1'288.5	-2.2	5	-1.4	0.4	-1.9	2.6	0.4	0.9
Val-de-Ruz	301.7	7	2'370.2	51	1'953.0	42	4'624.9	-3.8	1.1	2.6	1.2	-5	6	1.2	3
Littoral neuchâtelois	325.7	1	10'860.7	31	24'390.9	69	35'577.3	-2.5	-1.9	0.1	-0.5	-7.8	3.6	0.4	1.2
Entre-deux-Lacs	153.3	6	1'274.0	51	1'049.6	42	2'476.9	-3.8	0.8	0.6	0.3	-5.7	0.2	2.7	0.7
Canton Jura	2'345.7	8	14'691.0	47	14'088.0	45	31'124.7	-2.4	-1.3	-0.1	-0.9	-2.3	5.6	1.6	3
Seeland Biel-Bienne	2'976.1	9	15'027.3	43	16'976.7	49	34'980.1	-2.7	-1.2	0.3	-0.7	-1.3	3.8	1.3	2.1
Jura-Bienne	914.6	2	16'198.1	39	24'763.9	59	41'876.6	-2.2	-2.5	-0.1	-1.1	-0.7	2.6	0.8	1.4
La Broye	2'306.7	12	6'401.8	33	10'468.9	55	19'177.4	-4.1	1	0.6	-0.1	-3.2	1.6	3.9	2.1
Ass. régionale du Lac	1'171.6	11	4'253.5	39	5'620.2	51	11'045.3	-1.1	-0.7	1	0.1	-0.5	2.6	1.1	1.5
Région Oron	226.7	10	799.7	37	1'159.7	53	2'186.1	-5.1	1.3	2.4	0.9	-2.2	6.3	2.1	3
Glâne-Veveyse	1'548.6	16	3'784.2	38	4'591.7	46	9'924.5	-1.8	1.4	1.9	1	-3.3	3.7	1.1	1.2
Sarine	1'061.9	3	10'168.5	24	31'093.3	73	42'323.7	-3.1	0.3	0.6	0.4	-3	2.3	1.9	1.8
Sense	1'276.8	5	4'287.5	18	5'356.3	78	10'920.6	-2.3	0.3	-0.2	-0.3	-4	3.1	2.2	1.7
Gruyère	1'008.1	6	6'230.4	40	8'474.2	54	15'712.7	-0.9	1.9	0.5	0.9	-4.6	3.7	3.5	3
Montreux-Vevy	487.2	2	4'387.8	17	21'681.1	82	26'556.1	-4.1	-1.6	1.7	0.9	0.8	2.3	1.8	1.9
Pays-d'Enhaut	257.1	16	336.7	21	991.0	63	1'584.8	-3.5	-0.6	0.2	-0.7	0.1	7.1	2.5	3
Aigle	952.1	7	3'896.7	29	8'748.1	64	13'596.9	-2.4	1.6	0	0.2	-4.1	3.2	3.3	2.6
Bas-Valais	2'056.3	6	12'231.5	34	21'710.5	60	35'998.3	-2	1.3	1.8	1.3	-3.6	1.8	2.9	2.1
Valais central	2'252.7	5	12'366.8	27	31'808.6	69	46'428.1	-2.6	0.8	0	0	-4	3.1	3.3	2.8
Oberwallis	1'489.2	4	10'891.3	32	21'846.8	64	34'227.3	-1.1	-0.7	-0.4	-0.5	-2.8	1.9	1.1	1.1
Thun	2'745.3	6	13'783.0	32	26'229.4	61	42'757.7	-2.4	-1.5	1.5	0.2	-2.2	3.5	1.1	1.6
Obersimmental-Saanenland	1'175.4	14	1'922.2	22	5'447.4	64	8'545.0	-3.2	2.6	0.3	0.2	-0.2	0.6	5.9	3.6
Kandertal	851.6	14	2'299.6	37	3'029.2	49	6'180.4	-1.3	0.7	-1.2	-0.6	1	3.1	1.9	2.2
Oberland-Ost	1'040.8	5	4'494.0	22	14'663.8	73	20'198.6	-3.3	-0.3	-0.9	-0.9	-2.4	3.3	0.6	1
Bern-Mittelland	6'429.7	3	40'565.7	19	168'276.4	78	215'271.8	-2.3	-1.7	0.4	-0.2	-1.3	1.7	1.7	1.6
Emmental	4'751.8	13	13'889.3	38	17'812.1	49	36'453.2	-2.7	-0.6	-0.2	-0.7	-2.2	1.8	1.6	1.1
Oberaargau	2'456.3	8	12'948.9	43	15'006.7	49	30'411.9	-2.7	-0.9	-0.3	-0.8	-2.4	3.4	2.8	2.6
Thal	422.9	11	1'828.7	47	1'600.2	42	3'851.8	-1.8	-0.1	-0.3	-0.4	-0.4	1.6	0.3	0.8
Zofingenregio	1'406.7	4	13'566.8	41	17'814.2	54	32'787.7	-3.7	0.2	0	-0.1	-2.5	0.2	4.3	2.2
aargauSüd	328.4	4	4'243.0	49	4'124.7	47	8'696.1	-5.4	-2.8	-0.4	-1.8	-1.1	1.5	1.6	1.4
Luzern West	4'353.2	18	8'421.3	35	11'085.9	46	23'860.4	-2.5	-0.6	0.6	-0.4	-0.5	2.4	1.7	1.5
Sursee-Mittelland	2'063.2	8	8'622.3	35	13'897.3	57	24'582.8	-2.3	0.7	3	1.6	-1.8	2.8	4.5	3.3
Idee Seetal	1'139.3	12	4'046.2	44	4'055.6	44	9'241.1	-2.3	-1.1	0.1	-0.8	-0.2	3.3	2.3	2.4
LuzernPlus	1'688.2	2	23'812.7	25	70'255.2	73	95'756.1	-2.1	-0.7	0.1	-0.2	-2.1	1.6	1.9	1.8
Sarneraatal	1'061.3	8	5'792.8	43	6'762.7	50	13'616.8	-3.6	0.3	0.8	0.1	-0.7	4.4	6.8	5.1
Nidwalden & Engelberg	981.1	6	5'982.9	34	10'619.6	60	17'583.6	-3.2	2.2	-1.9	-0.8	-1.3	2	1.7	1.6
Kanton Uri	970.6	7	5'078.5	38	7'347.7	55	13'396.8	-4.7	-1.6	0.3	-0.8	1.4	2	1.9	1.9
Bellinzzone e Valli	871.6	3	7'573.6	26	20'662.2	71	29'107.4	-3.7	1	0.8	0.7	-1.4	0.7	1.7	1.3
Locarnese e Vallemaggia	477.0	2	8'168.3	31	17'857.9	67	26'503.2	-2.7	-2.9	-0.9	-1.6	1.1	2	2.6	2.4
Luganese	412.4	1	17'002.0	24	54'512.7	76	71'927.1	-9.6	-0.7	0.9	0.4	4.7	2.7	2.7	2.7
Mendrisiotto e Basso Ceresio	357.2	1	13'518.5	43	17'734.0	56	31'609.7	-2.8	0.4	1.2	0.8	-4.1	4.1	4.9	4.4
Calanca	38.8	23	78.2	47	51.1	30	168.1	-2.6	-3.9	-3	-3.4	-5.6	-9.6	-4.4	-7.3
Mesolcina	128.6	6	936.7	44	1'046.1	50	2'111.4	-4.2	-2	-1.3	-1.9	-3	5.2	1.8	2.8
Regiun Surselva	1'155.9	12	2'833.7	28	6'002.3	60	9'991.9	-5.1	-1	0	-1	-0.4	6.4	1.1	2.2
Viamala	628.7	14	1'197.1	26	2'793.1	60	4'618.9	-4.4	-0.5	3.2	0.8	1.1	-0.6	1	0.5
Mittelbünden	367.9	10	951.5	26	2'280.5	63	3'599.9	-3	-1.4	-0.8	-1.2	1.3	4.6	-0.3	1
Bregaglia	67.8	9	272.1	36	414.8	55	754.7	-1.7	0.3	-1.7	-1	-0.6	-0.3	-0.6	-0.5
Oberengadin	183.1	2	2'581.3	22	8'742.5	76	11'506.9	-4.1	1.5	-1.4	-0.8	-0.3	0.2	2.5	1.9
Valposchiavo	188.8	9	596.6	29	1'245.8	61	2'031.2	-3.8	0.9	-0.3	-0.3	-3.3	-3.2	3	0.3

NRP Region / Région NPR	Vollzeitäquivalente 2008 / <i>Equivalents plein temps 2008</i>						Entwicklung / <i>Développement</i> 2001 - 2005 (%/Jahr / <i>année</i> )				Entwicklung / <i>Développement</i> 2005 - 2008 (%/Jahr / <i>année</i> )				
	1.Sektor / <i>secteur</i>		2.Sektor / <i>secteur</i>		3.Sektor / <i>secteur</i>		Total				Total				
	Anzahl/nb	%	Anzahl/nb	%	Anzahl/nb	%	1. S.	2. S.	3. S.	Total	1. S.	2. S.	3. S.	Total	
Engiadina Bassa	365.4	8	916.6	21	3'026.6	70	4'308.6	-4.3	-1.8	-1.4	-1.8	0.7	3	3.3	3
Val Müstair	106.6	13	208.1	25	509.1	62	823.8	-9.6	-3.2	-0.8	-2.9	8.6	1.2	3.8	3.6
Davos	152.1	3	999.7	17	4'737.3	80	5'889.1	-5.2	1.2	-3.2	-2.5	-2.3	-3.1	-0.6	-1.1
Prättigau	643.2	12	2'265.9	41	2'648.8	48	5'557.9	-4.6	0.3	-0.2	-0.6	0.1	1.8	-0.8	0.3
Nordbünden	1'017.6	3	9'831.9	28	24'790.2	70	35'639.7	-2.8	0.5	-0.4	-0.3	-1.1	0.7	1.7	1.3
Sarganserland- Werdenberg	1'582.8	5	12'355.6	43	15'125.7	52	29'064.1	-2.8	0.3	-0.3	-0.2	-2.8	3.9	1.4	2.2
Glarus Süd	337.6	9	2'067.9	56	1'310.8	35	3'716.3	-6	-1.1	-3.1	-2.4	0.9	3.4	0.6	2.1
Glarus	126.5	2	2'245.9	37	3'640.1	61	6'012.5	-3.3	-1.9	0	-0.8	-1.1	3.9	1.2	2.1
Glarus Nord	330.3	5	3'334.6	52	2'794.5	43	6'459.4	-0.9	-3	-0.9	-2	-3.7	2.2	3.6	2.4
Rigi-Mythen	1'576.9	6	8'009.9	33	14'710.3	61	24'297.1	-3.8	-0.5	0.2	-0.3	0	3	1.7	2
Einsiedeln	666.9	11	2'116.9	35	3'337.6	55	6'121.4	-1.9	0.1	-1.1	-0.8	1.3	-0.5	4.5	2.3
Zürichsee/Linth	916.2	4	8'889.6	39	12'715.8	56	22'521.6	-3.3	0.6	-0.6	-0.3	-0.8	1.7	2.5	2
Toggenburg	1'781.1	14	4'355.5	35	6'201.9	50	12'338.5	-2.4	-0.1	-0.5	-0.7	-0.9	1	1	0.7
Kanton Appenzell IR	796.5	13	1'994.6	34	3'148.3	53	5'939.4	-3.9	0.9	0.8	0	-3.3	2.5	3.5	2.1
St. Galler Rheintal	921.1	3	15'714.2	54	12'423.0	43	29'058.3	-4	-0.2	0.5	-0.1	-0.3	3.3	2.7	2.9
AR - St. Gallen- Bodensee	3'115.5	2.8	35'750.3	32	72'780.0	65	111'645.8	-4	-0.5	-0.4	-0.5	-1.3	2.6	2.2	2.2
Willi	1'639.7	5	16'389.3	45	18'075.5	50	36'104.5	-3.8	-0.2	1.4	0.4	-1	2.1	1.5	1.6
Zürcher Berggebiet	1'225.1	8	6'454.7	43	7'243.8	49	14'923.6	-3	0.5	1.7	0.7	-1.3	2.8	2.3	2.2
Frauenfeld	1'208.7	6	7'473.9	35	12'667.7	59	21'350.3	-3.4	0.1	0.8	0.3	-1.1	2.6	3.8	3
Kreuzlingen	967.2	6	4'497.7	27	11'310.1	67	16'775.0	-2.6	-2.4	1.2	-0.2	-0.4	1.4	4.9	3.5
Oberthurgau	1'015.8	5	10'265.7	48	9'983.5	47	21'265.0	-2.6	-2	1.4	-0.6	-1.7	3.5	2.6	2.8
Weinfelden	1'856.7	9	9'473.4	45	9'815.7	46	21'145.8	-3.7	1	1.2	0.5	0.5	4.2	3.2	3.4
Untersee und Rhein	191.0	7	817.8	31	1'595.8	61	2'604.6	-6.1	1.3	-0.9	-0.6	4.4	-3.6	4.8	1.7
Diessenhofen	312.9	13	1'038.5	44	1'004.4	43	2'355.8	1.4	-2.5	1.1	-0.6	7.6	0.7	-0.2	1.1
Kanton Schaffhausen	1'248.2	4	12'980.2	39	19'243.1	57	33'471.5	-3.8	0.6	-0.6	-0.3	-1.2	2	2.9	2.4
<b>Total NRP</b> <b>Total NPR</b>	93'526.4	5	598'160.5	33	1'142'098.0	62	1'833'785.0	-3	-0.5	0.3	-0.2	-1.7	2.8	2.3	2.3
<b>Übrige Schweiz</b> <b>Reste Suisse</b>	23'039.5	1	403'022.6	24	1'253'634.0	75	1'679'696.0	-3.4	-1.3	0.1	-0.3	-1.6	2.4	3.2	2.9
<b>Schweiz Total</b> <b>Total Suisse</b>	116'565.9	3	1'001'183.0	28	2'395'732.0	68	3'513'481.0	-3.1	-0.8	0.2	-0.3	-1.6	2.7	2.8	2.6

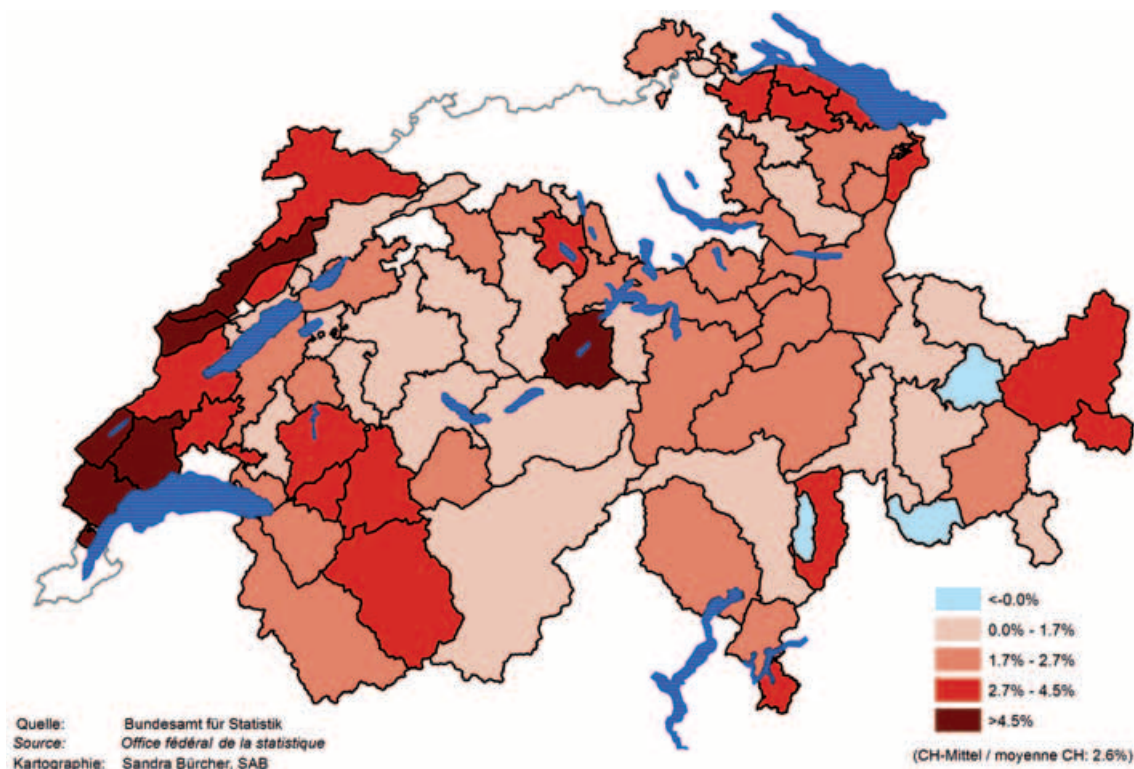
Quelle: BFS, Betriebszählung (NOGA 2008), aktualisierte Version: 02.08.2011

Source: OFS, Recensement des entreprises (NOGA 2008), version actualisée : 02.08.2011



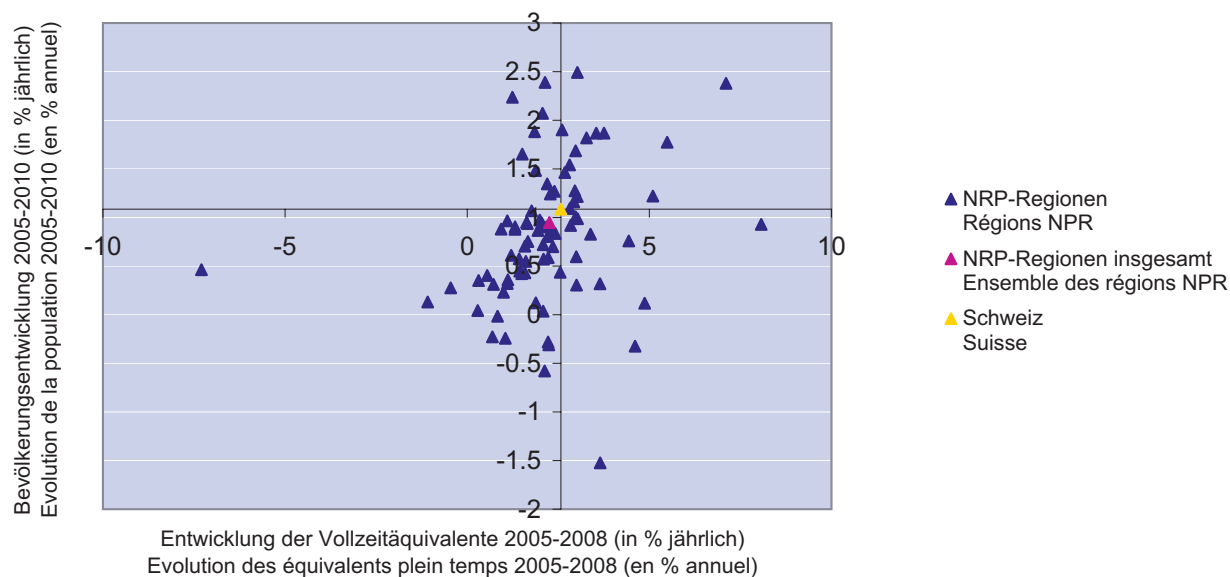
## Durchschnittliche jährliche Entwicklung der Vollzeitäquivalente in den NRP-Regionen 2005-2008

Variation annuelle des équivalents plein temps dans les régions NPR de 2005 à 2008



## Jährliche durchschnittliche Entwicklung der Bevölkerung (2005-2010) und der Vollzeitäquivalente (2005-2008) in den NRP-Regionen

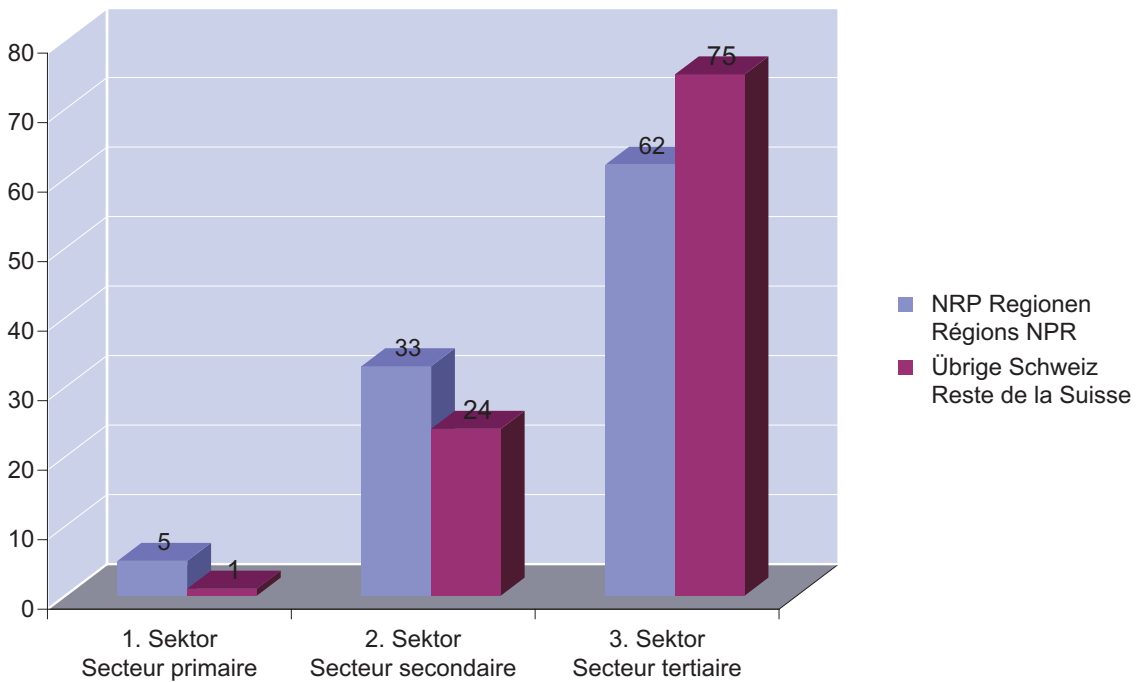
Evolution annuelle de la population (2005-2010) et des équivalents plein temps (2005-2008) dans les régions NPR



Quelle: BFS ; Eidg. Statistik des jährlichen Bevölkerungsstandes ESPOP, Betriebszählung (NOGA 2008), aktualisierte Version: 02.08.2011

Source: OFS ; Statistique fédérale de l'état annuel de la population, Recensement des entreprises (NOGA 2008), version actualisée 2011

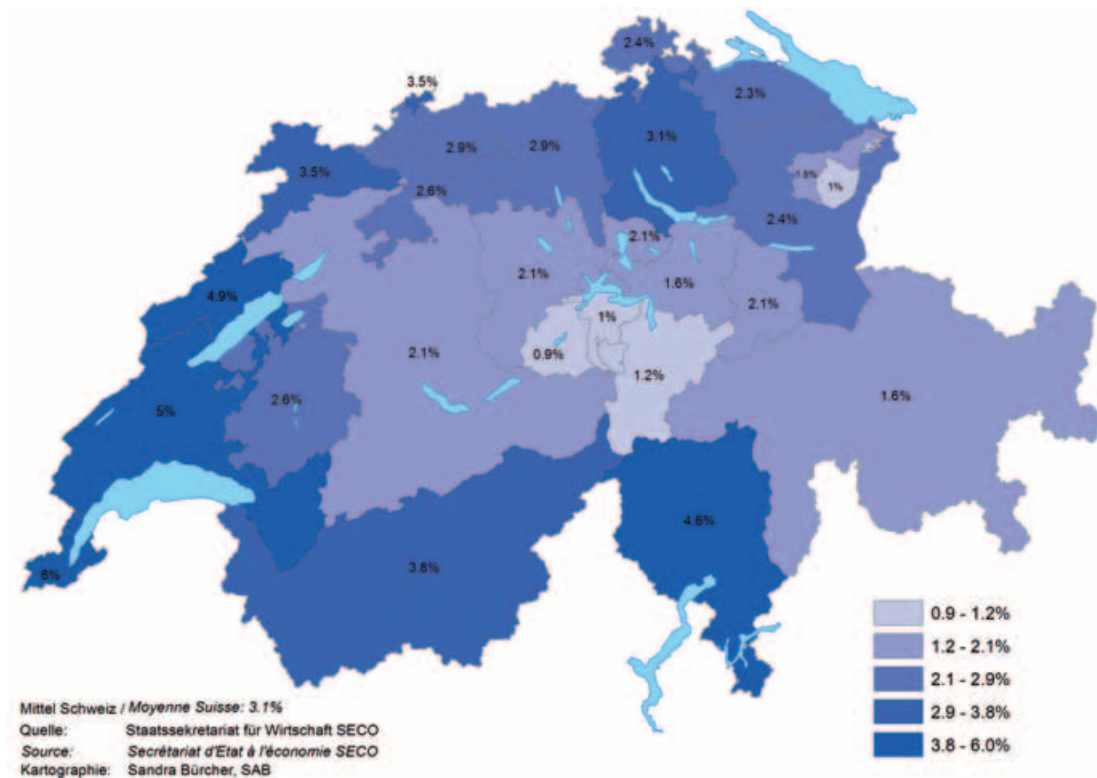
## Branchenstruktur im 2008 Structure économique 2008



Quelle: BFS, Betriebszählung (NOGA 2008), aktualisierte Version: 02.08.2011

Source: OFS, Recensement des entreprises (NOGA 2008), version actualisée : 02.08.2011

## Arbeitslosenquote im Jahresdurchschnitt 2011 in % Taux de chômage moyen 2011 en %



## Neu gegründete Unternehmen nach NRP-Regionen

### Création de nouvelles entreprises selon les régions NPR

NRP-Region Région NPR	Neu gegründete Unternehmen Création de nouvelles entreprises			Entwicklung (%) Evolution (%)		NRP-Region Région NPR	Neu gegründete Unternehmen Création de nouvelles entreprises			Entwicklung (%) Evolution (%)	
	2001	2005	2009	2001-2005	2005-2009		2001	2005	2009	2001-2005	2005-2009
Nyon Région	150	209	193	39.3	-7.7	Nidwalden & Engelberg	76	91	89	19.7	-2.2
Vallée de Joux	4	3	7	-25	133.3	Kanton Uri	22	17	28	-22.7	64.7
Cossonay-Aubonne-Morges	105	113	122	7.6	8	Bellinzona e Valli	86	97	71	12.8	-26.8
Val-de-Travers	12	5	15	-58.3	200	Locarnese e Vallemaggia	95	88	81	-7.4	-8
Nord Vaudois	73	79	95	8.2	20.3	Luganese	381	335	464	-12.1	38.5
Gros-de-Vaud	28	33	36	17.9	9.1	Mendrisiotto e Basso Ceresio	133	125	172	-6	37.6
Centre-Jura	55	78	60	41.8	-23.1	Calanca	3	1	0	-66.7	-100
La Béroche	5	8	4	60	-50	Mesolcina	17	13	14	-23.5	7.7
Val-de-Ruz	8	16	13	100	-18.8	Regiun Surseiva	16	25	17	56.3	-32
Littoral neuchâtelois	78	113	105	44.9	-7.1	Viamala	15	20	10	33.3	-50
Entre-deux-Lacs	7	14	3	100	-78.6	Mittelbünden	10	11	3	10	-72.7
Canton Jura	66	80	73	21.2	-8.8	Bregaglia	3	2	4	-33.3	100
Seeland Biel-Bienne	96	91	76	-5.2	-16.5	Oberengadin	38	20	31	-47.4	55
Jura-Bienne	28	37	29	32.1	-21.6	Valposchiavo	5	3	3	-40	0
La Broye	51	62	63	21.6	1.6	Engiadina Bassa	9	6	6	-33.3	0
Ass. régionale du Lac	35	34	29	-2.9	-14.7	Val Müstair	1	4	5	300	25
Région Oron	7	13	5	85.7	-61.5	Davos	9	9	7	0	-22.2
Glâne-Veveyse	36	49	47	36.1	-4.1	Prättigau	17	9	13	-47.1	44.4
Sarine	114	144	124	26.3	-13.9	Nordbünden	96	100	84	4.2	-16
Sense	45	35	30	-22.2	-14.3	Sarganserland- Werdenberg	83	86	101	3.6	17.4
Gruyère	41	46	60	12.2	30.4	Glarus Süd	4	3	8	-25	166.7
Montreux-Vevy	102	113	94	10.8	-16.8	Glarus	18	15	17	-16.7	13.3
Pays-d'Enhaut	6	7	5	16.7	-28.6	Glarus Nord	21	16	18	-23.8	12.5
Aigle	33	45	29	36.4	-35.6	Rigi-Mythen	87	90	92	3.4	2.2
Bas-Valais	110	148	168	34.5	13.5	Einsiedeln	23	17	26	-26.1	52.9
Valais central	119	124	168	4.2	35.5	ZürichseeLinth	70	73	61	4.3	-16.4
Oberwallis	74	74	89	0	20.3	Toggenburg	27	23	17	-14.8	-26.1
Thun	128	119	100	-7	-16	Kanton Appenzell IR	24	21	29	-12.5	38.1
Obersimmental-Saanenland	15	12	16	-20	33.3	St. Galler Rheintal	83	112	103	34.9	-8
Kandertal	2	8	7	300	-12.5	AR-St. Gallen-Bodensee	333	345	360	3.6	4.3
Oberland-Ost	51	24	37	-52.9	54.2	Will	119	99	94	-16.8	-5.1
Bern-Mittelland	524	425	389	-18.9	-8.5	Zürcher Berggebiet	50	55	40	10	-27.3
Emmental	82	58	39	-29.3	-32.8	Frauenfeld	80	67	58	-16.3	-13.4
Oberaargau	76	66	48	-13.2	-27.3	Kreuzlingen	84	84	63	0	-25
Thal	9	11	5	22.2	-54.5	Oberthurgau	63	67	57	6.3	-14.9
Zofingenregio	99	89	83	-10.1	-6.7	Weinfelden	58	62	39	6.9	-37.1
aargauSüd	26	28	19	7.7	-32.1	Untersee und Rhein	17	12	10	-29.4	-16.7
Luzern West	48	38	28	-20.8	-26.3	Regionalplanungsgruppe Diessenhofen	9	6	8	-33.3	33.3
Sursee-Mittelland	58	54	40	-6.9	-25.9	Kanton Schaffhausen	120	102	110	-15	7.8
Idee Seetal	23	17	17	-26.1	0	<b>Total NPR</b>	<b>5'347</b>	<b>5'319</b>	<b>5'295</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.5</b>
LuzernPlus	282	233	220	-17.4	-5.6	<b>Übrige Schweiz</b>	<b>6'157</b>	<b>5'874</b>	<b>6'176</b>	<b>-4.6</b>	<b>5.1</b>
Sameratal	31	33	92	6.5	178.8	<b>Reste Suisse</b>					
						<b>Schweiz Total</b>	<b>11'504</b>	<b>11'193</b>	<b>11'471</b>	<b>-2.7</b>	<b>2.5</b>
						<b>Total Suisse</b>					

Quelle: BFS, Betriebszählung (NOGA 2008)

Source: OFS, Recensement des entreprises (NOGA 2008)

**Bund:** Die Finanzrechnung des Bundes schloss im Jahr 2011 erneut mit einem Ertragsüberschuss von 1,9 Mrd. Fr. Budgetiert war ein Defizit von 600 Mio. Fr. Das positive Rechnungsergebnis ist u.a. auf zusätzliche Einnahmen aus der direkten Bundessteuer zurückzuführen. Die zusätzlichen Ausgaben des Bundes zur Bekämpfung der Frankenstärke vermochten das Ergebnis nicht zu trüben. Ein Konsolidierungsprogramm – wie ursprünglich vom Bundesrat vorgesehen – ist nach dem positiven Rechnungsabschluss nicht mehr vorgesehen. Die Bruttoschulden des Bundes verharren derzeit auf hohem Niveau.

**Kantone und Gemeinden:** Die Finanzlage der Kantone kann allgemein als gut bezeichnet werden. Verantwortlich dafür sind insbesondere die Erträge aus den Goldverkäufen und die Ausgleichszahlungen der NFA. Im Jahr 2010 wiesen nur neun Kantone einen Selbstfinanzierungsgrad von unter 100% auf. Nur acht Kantone mussten im Jahr 2010 einen Finanzierungsfehlbetrag verzeichnen.

**NFA:** Alle vier Jahre wird ein Wirksamkeitsbericht erstellt, der Grundlage ist für die Dotierung der Ausgleichsgefässe und allfällige Anpassungen. Auf Grund des ersten Wirksamkeitsberichtes wurden für die Periode 2012 – 15 keine substanziellen Anpassungen vorgenommen. Forderungen der Städte nach mehr Ausgleichszahlungen wurden abgewiesen. Im Rahmen des Wirksamkeitsberichtes hat sich aber auch gezeigt, dass der Bund in der ersten Periode um 100 Mio. Fr. zusätzlich pro Jahr entlastet und die Kantone entsprechend belastet wurden. Diese Summe wird den Kantonen nun dauerhaft zusätzlich gutgeschrieben. Die meisten Kantone haben ihren innerkantonalen Finanzausgleich inzwischen an die neuen Bundesbestimmungen angepasst. Nicht überall kommen die zusätzlichen Bundesmittel aber auch den Gemeinden zu Gute.

**Confédération :** en 2011, les comptes de la Confédération se clôturent à nouveau sur un excédent (1,9 milliard de francs) alors qu'un déficit de 600 millions était prévu. Ce bilan positif est dû, entre autres, à des recettes supplémentaires dégagées par l'impôt fédéral direct. Les mesures visant à atténuer l'effet du franc fort n'ont pas assombri le bilan. Un programme de consolidation – tel qu'initialement prévu par le Conseil fédéral – n'est plus à l'ordre du jour après ces résultats positifs. La dette brute de la Confédération reste stable, quoique élevée.

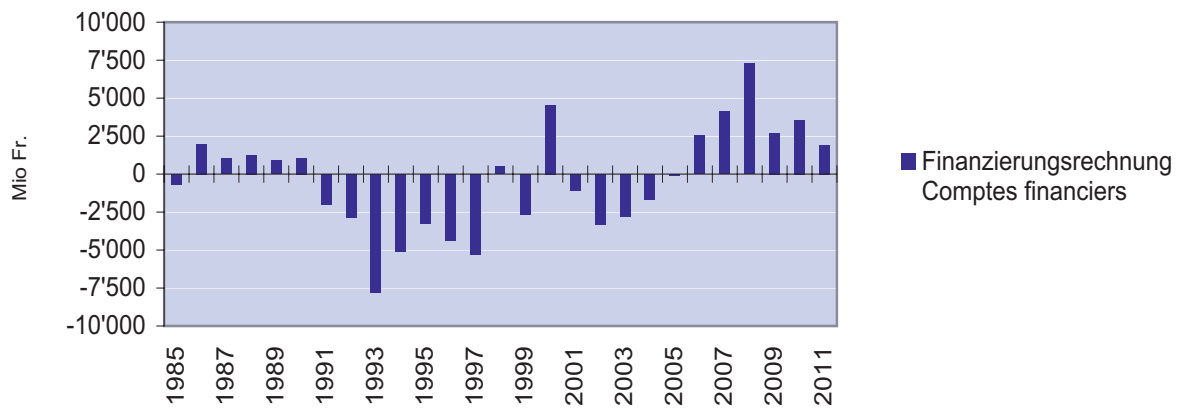
**Cantons et communes :** La situation financière des cantons peut être qualifiée de généralement bonne. Cela s'explique en particulier par les paiements compensatoires de la RPT et par les recettes issues de la vente de l'or de la BNS. En 2010, seuls neuf cantons présentaient un niveau d'autofinancement inférieur à 100%. Et seulement huit cantons enregistraient un déficit en 2010.

**RPT :** Tous les quatre ans, un rapport sur l'évaluation de l'efficacité de la RPT est publié. Il sert de base pour la dotation des instruments de péréquation et pour d'éventuelles adaptations. Sur la base du 1er rapport d'efficacité, aucune adaptation d'envergure n'a été entreprise pour la période 2012-2015. Les exigences des villes pour obtenir davantage de paiements compensatoires ont été rejetées. Il est aussi ressorti du rapport d'efficacité que la Confédération avait été déchargée de près de 100 millions de francs, lesquels ont été reportés sur les cantons. Cette somme sera dorénavant redistribuée aux cantons en supplément, et ce de manière durable. La plupart des cantons ont aujourd'hui adapté leur péréquation intracantonale aux nouvelles dispositions fédérales. Toutefois, la manne fédérale ne parvient pas jusqu'aux caisses communales dans tous les cantons.



## Entwicklung der Staatsrechnung in Millionen Franken

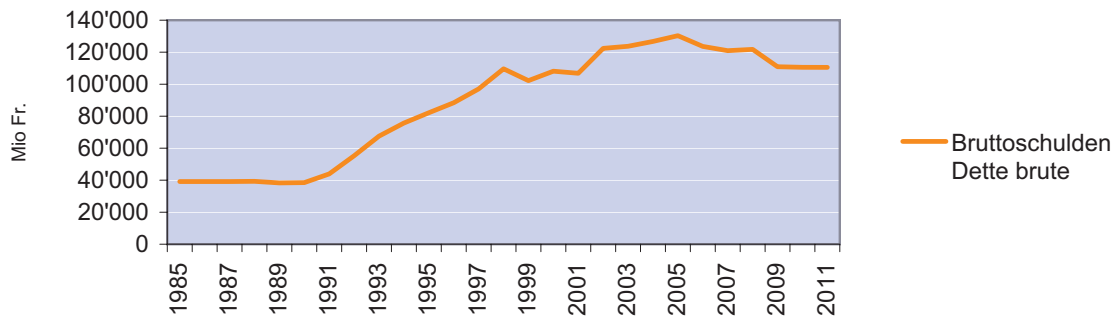
Evolution des comptes de la Confédération en millions de francs



Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung EFV  
Source: Administration fédérale des finances

## Entwicklung der Bruttoschulden des Bundes in Millionen Franken

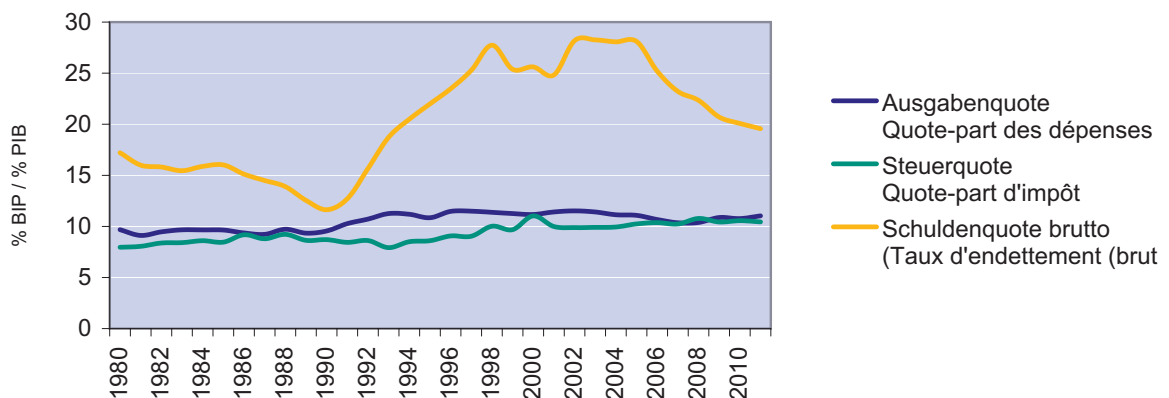
Evolution de la dette brute de la Confédération en millions de francs



Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung EFV  
Source: Administration fédérale des finances AFF

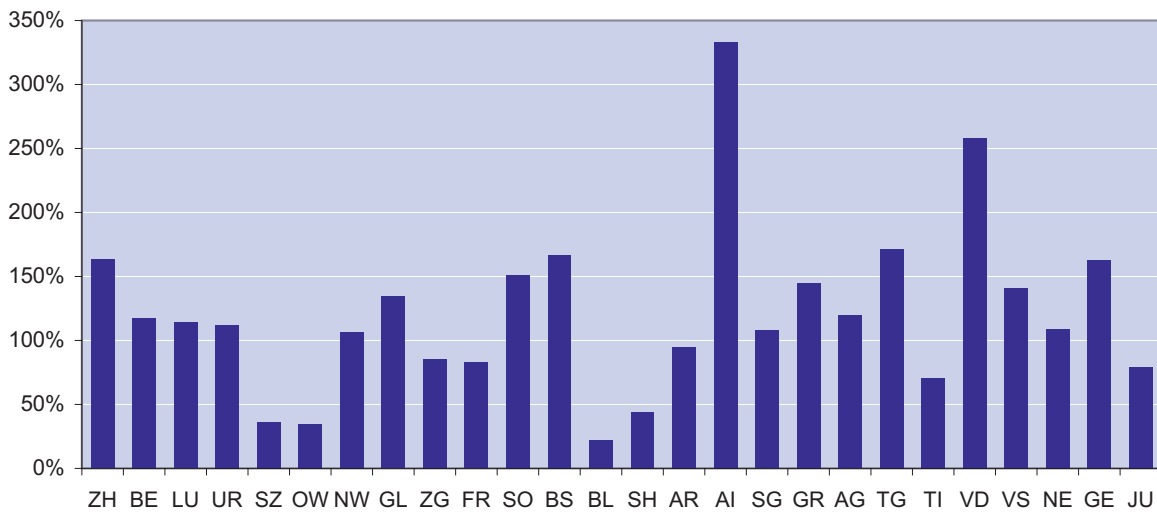
## Entwicklung wichtiger allgemeiner Kennzahlen des Bundes in % BIP

Evolution des principaux indicateurs budgétaires de la Confédération en % PIB



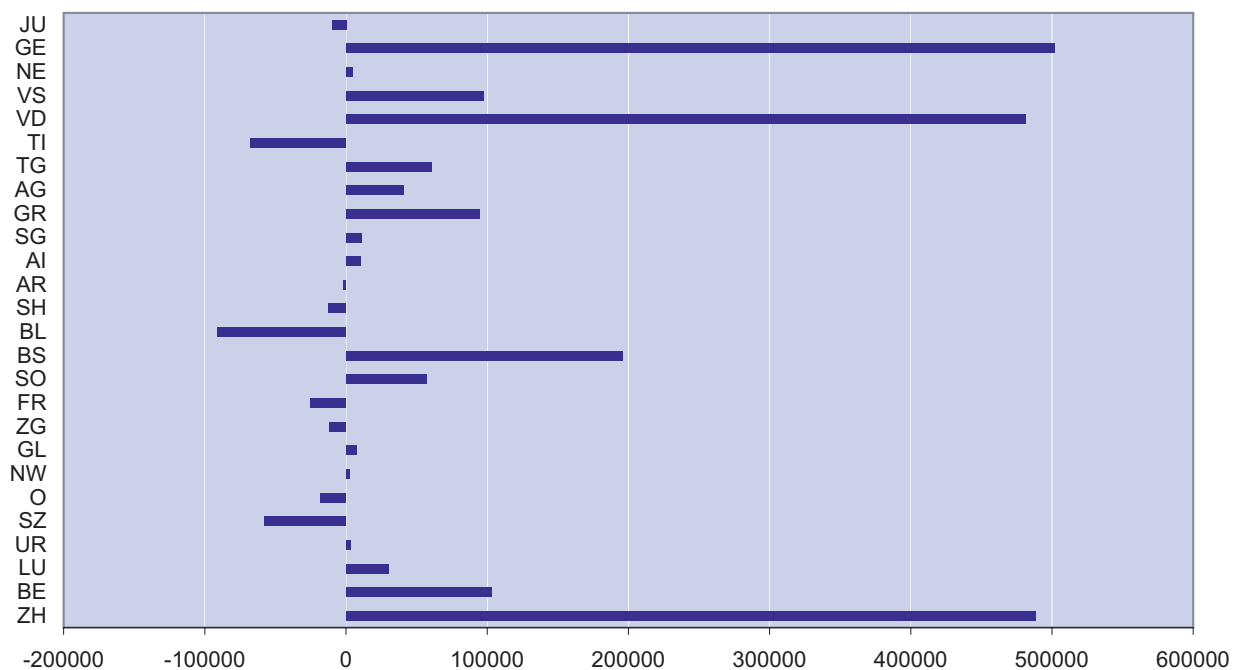
Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung EFV  
Source: Administration fédérale des finances AFF

Kantonale Rechnungsabschlüsse, Selbstfinanzierungsgrad 2010 in %  
 Bilans financiers des cantons, degré d'autofinancement 2010 en %



Quelle: Konferenz der kantonalen Finanzdirektorinnen und Finanzdirektoren  
 Source: Conférence des directrices et directeurs cantonaux des finances

Finanzierungsfehlbetrag / Überschuss der Kantone 2010 (in Tausend Fr.)  
 Besoin / excédent de financement des cantons 2010 (en milliers de francs)



Quelle: Konferenz der kantonalen Finanzdirektorinnen und Finanzdirektoren  
 Source: Conférence des directrices et directeurs cantonaux des finances

## Steuerbelastung 2010 im Kantonshauptort\*

### Charge fiscale dans les chefs-lieux des cantons en 2010\*

	Buttoarbeitseinkommen / Revenu brut					
	40'000	60'000	80'000	100'000	150'000	200'000
Zürich	425	1'785	3'514	6'136	13'703	22'922
Bern	-	1'639	5'277	8'710	18'621	30'250
Luzern	85	2'110	4'346	6'992	15'065	24'417
Altdorf	100	1'598	4'304	6'766	12'957	19'730
Schwyz	52	1'068	2'457	3'934	9'317	15'424
Sarnen	1'033	2'908	5'205	7'284	13'155	19'271
Stans	232	1'949	4'285	6'757	13'562	20'870
Glarus	356	2'352	4'208	6'800	14'707	23'279
Zug	-	49	637	1'887	4'613	8'853
Freiburg	135	1'655	4'037	6'886	17'307	28'601
Solothurn	396	3'108	5'861	9'037	19'125	30'430
Basel	-	-	3'173	7'690	19'885	33'842
Liestal	-	-	2'584	6'269	17'078	29'099
Schaffhausen	90	1'871	4'261	6'616	14'612	25'144
Herisau	409	2'754	5'126	7'703	16'907	26'735
Appenzell	496	1'814	3'580	5'895	12'681	19'941
St. Gallen	-	961	3'586	6'220	15'833	26'810
Chur	-	400	2'611	5'132	13'018	22'526
Aarau	146	1'373	3'362	5'978	14'037	23'371
Frauenfeld	-	859	3'446	6'500	15'036	24'569
Bellinzona	40	594	1'472	3'914	13'549	24'794
Lausanne	-	683	4'056	9'175	17'902	28'090
Sion	34	1'188	3'059	5'122	12'748	24'761
Neuchâtel	364	2'576	6'443	10'054	22'442	35'824
Genève	25	25	790	3'202	13'681	25'334
Delémont	103	2'364	5'784	9'846	21'060	32'899

\*Verheirateter mit 2 Kindern / Belastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

\*Personne mariée, avec 2 enfants / Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

Quelle: Eidgenössische Steuerverwaltung

Source: Administration fédérale des contributions

NFA: Definitive Zahlungen im Jahr 2012 in 1'000 Fr.  
RPT : Paiements définitifs en 2012 en milliers de francs

Kanton Canton	Ressourcenausgleich <i>Péréquation des ressources</i>		Lastenausgleich <i>Compensation des charges</i>			Total <i>Total</i>
	Horizontal <i>Horizontale</i>	Vertikal <i>Verticale</i>	GLA <i>CGT</i>	SLA <i>CSD</i>	Härteausgleich <i>Comp. cas de rigueur</i>	
ZH	485'933			-78'843	20'626	427'715
BE		-395'514	-577'166	-25'894	-28'916	-1'063'532
LU		-137'606	-200'807	-7'011	-17'857	-363'281
UR		-30'518	-44'534	-11'408	585	-85'875
SZ	110'469		-6'330		2'159	106'298
OW		-8'823	-12'875	-5'712	-8'898	-36'309
NW	14'649		-1'569		623	13'704
GL		-24'855	-36'271	-5'414	-7'521	-74'061
ZG	260'417				1'658	262'075
FR		-131'441	-191'810	-12'424	-133'273	-468'949
SO		-73'334	-107'015		4'098	-176'251
BS	148'245			-51'355	3'251	100'142
BL	6'394				4'343	10'737
SH		-111	-162		-2'042	-7'718
AR		-16'992	-24'797	-18'498	902	-59'386
AI		-3'560	-5'195	-8'584	247	-17'092
SG		-169'150	-246'837	-2'095	7'576	-410'506
GR		-53'983	-78'776	-143'844	3'186	-273'418
AG		-81'181	-118'466		9'133	-190'514
TG		-86'988	-126'941	-3'916	3'843	-214'003
TI		-488	-712	-14'433	-21'403	-31'849
VD	82'386			-63'941	10'613	29'058
VS		-185'084	-270'090	-73'212	4'613	-523'774
NE		-3'893	-5'682	-23'994	-16'667	-156'254
GE	344'426			-105'337	6'897	245'986
JU		-49'396	-72'082	-4'472	-308	-144'504
<b>Total</b>	<b>1'452'919</b>	<b>-1'452'919</b>	<b>-2'120'217</b>	<b>-368'812</b>	<b>-368'812</b>	<b>-243'718</b>

(+) Belastung Kanton / Charge Canton ; (-) Entlastung Kanton / Décharge Canton

GLA : Geographisch-topographischer Lastenausgleich / CGT : Compensation des charges géographiques - topographiques

SLA : Soziodemographischer Lastenausgleich / CSD : Compensation des charges socio-démographiques

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung EFV

Source: Administration fédérale des finances AFF



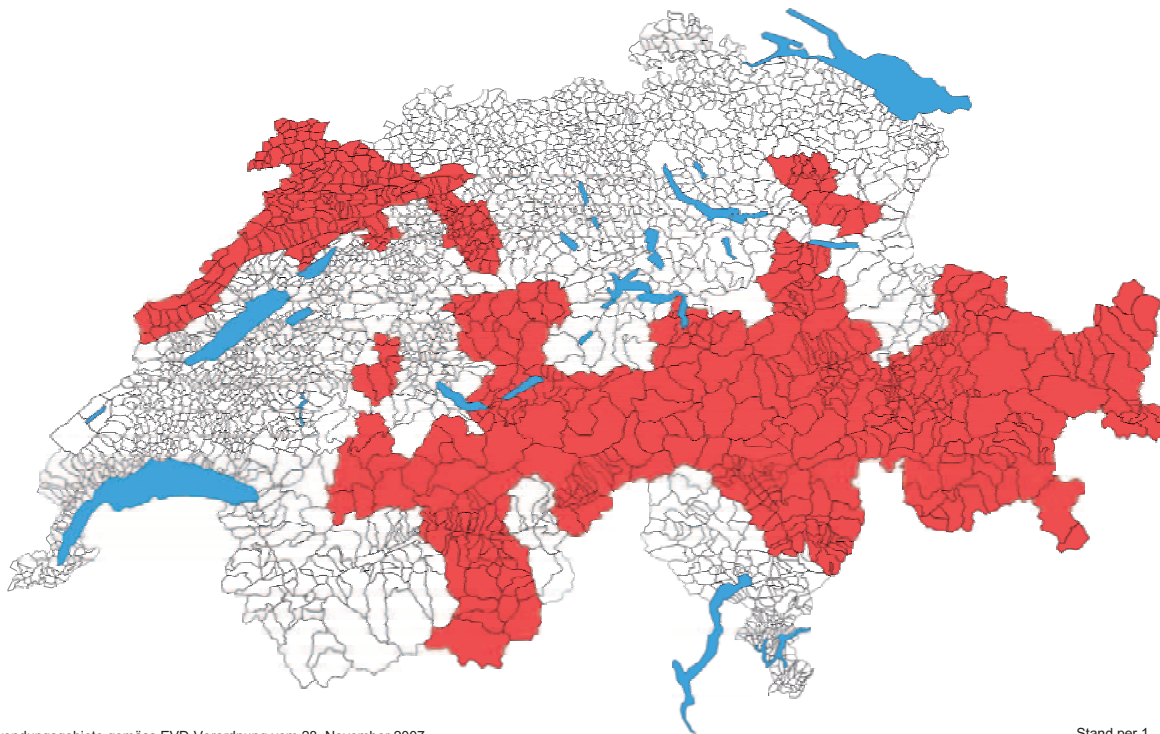
**Neue Regionalpolitik (NRP):** Die NRP ist am 1. Januar 2008 in Kraft getreten. Sie brachte eine deutliche Abkehr von der bisherigen Infrastrukturförderung (symbolisiert durch das Investitionshilfegesetz IHG) hin zu einer wirtschaftsorientierten Sichtweise. Im Zentrum der NRP steht die Schaffung von Unternehmertum, Wertschöpfung und Innovation. Gesteuert wird die NRP durch ein Mehrjahresprogramm des Bundes (2008 – 15). Mit den Kantonen werden vierjährige Leistungsvereinbarungen abgeschlossen, die auf Umsetzungsprogrammen der Kantone basieren. Die Rolle der Kantone wurde damit in der NRP gegenüber der früheren Regionalpolitik deutlich gestärkt. Wie sich die Kantone intern organisieren, ist ihnen weitgehend selbst überlassen. Dies hat zu weitgehenden Restrukturierungen bei den Regionen geführt. Die Regionen wurden teilweise zu grösseren Einheiten zusammengefasst (z.B. Bern, Tessin und Wallis) oder sogar ganz aufgehoben und die Aufgaben vom Kanton übernommen (z.B. Jura). Der Einbezug der Regionen in die Ausgestaltung der kantonalen Umsetzungsprogramme war denn auch sehr unterschiedlich. Hier besteht sicher in einigen Kantonen Verbesserungspotenzial in der institutionellen Zusammenarbeit.

In Hinblick auf die nächste Förderperiode 2016 – 23 ist Anfang 2012 der Evaluations- und Strategieprozess angelaufen. Das SECO arbeitet diesbezüglich eng mit den Kantonen, vertreten durch die Volkswirtschaftsdirektorenkonferenz zusammen.

**Nouvelle Politique régionale (NPR) :** La NPR est entrée en vigueur le 1er janvier 2008. Elle a marqué une rupture claire, de la promotion des infrastructures (symbolisée par la loi sur l'aide aux investissements LIM) vers une action purement axée sur l'économie. Au centre des valeurs de la NPR, on trouve l'innovation, l'esprit d'entrepreneuriat et la création de valeur ajoutée. La NPR est dirigée selon un programme pluriannuel de la Confédération (2008-2015). Des contrats de prestations sur 4 ans sont passés avec les cantons. Ils sont basés sur les programmes de mise en œuvre des cantons. Dans la NPR, le rôle des cantons a clairement été renforcé, par rapport à l'ancienne politique régionale. Les cantons s'organisent librement à l'interne. Cela a conduit à une réorganisation importante au niveau des régions. Elles se sont parfois rassemblées en grandes unités (par ex. Berne, le Tessin et le Valais), ou ont carrément été supprimées, leurs tâches étant reprises par les cantons (par ex. le Jura). Le degré d'implication des régions dans les programmes de mise en œuvre cantonaux est également très variable. Certains cantons ont un potentiel d'amélioration au niveau de la coopération institutionnelle.

Pour la prochaine période de soutien 2016-2023, le processus de stratégie et d'évaluation a commencé courant 2012. Le SECO travaille étroitement avec les cantons, lesquels sont représentés par la Conférence des Chefs des Départements cantonaux de l'Economie Publique.

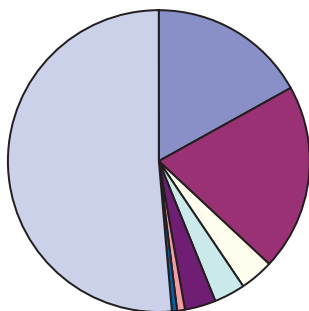
## Steuererleichterung im Rahmen der Regionalpolitik Allègements fiscaux en application de la politique régionale



Anwendungsgebiete gemäss EVD-Verordnung vom 28. November 2007  
Zones bénéficiaires selon l'Ordonnance du DFE du 28 novembre 2007  
Zone di applicazione secondo l'Ordinanza del DFE del 28 novembre 2007

Stand per 1. Januar 2011  
Etat au 1er janvier 2011  
Stato al 1° gennaio 2011

## Thematische Aufteilung der 235 NPR-Projekte (2007-2011) Répartition thématique des 235 projets NPR (2007-2011)



- Wissenstransfer in exportorientierten industriellen Wertschöpfungssystemen  
Transfert de connaissances dans les systèmes à valeur ajoutée industriels orientés vers l'exportation
- Strukturwandel im Tourismus  
Changement structurel dans le tourisme
- Marktwirtschaftliche Bildungs- und Gesundheitsunternehmen  
Entreprises de santé et de l'éducation de libre marché
- Potenziale der Energiewirtschaft  
Potentiel de l'économie énergétique
- Exploration von natürlichen Ressourcen  
Exploration des ressources naturelles
- Agrarwirtschaft mit intakten Erfolgsaussichten  
Économie agricole avec des chances de succès intactes
- Technische Hilfe  
Assistance technique
- Weitere Projekte  
Autres projets

Quelle: NRP-Projektbanken, Regiosuisse  
Source: Base de données des projets NPR, Regiosuisse

**Betriebszählung:** Die Zahl der landwirtschaftlichen Betriebe ist weiterhin rückläufig. Gesamtschweizerisch sank sie im Jahr 2010 erstmals auf einen Wert von unter 60'000 Betrieben. Der Strukturwandel läuft im Talgebiet rascher ab als im Berggebiet, wo weniger Möglichkeiten für Betriebsvergrößerungen bestehen. In der Bergzone I bis IV gab es im Jahr 2010 noch 24'368 Betriebe.

**Einkommenssituation:** Das landwirtschaftliche Einkommen ist im Jahr 2010 stark gesunken: -17,7% im Talgebiet, -12,3% im Hügelgebiet und -6,2% im Berggebiet. Dieser starke Rückgang ist Ergebnis einer schlechten Marktsituation und tieferer Preise. Zudem waren die Ernterträge schlechter als in den beiden vorangehenden Jahren. Die höheren Direktzahlungen des Jahres 2010 konnten die verschlechterte Einkommenssituation nicht ausgleichen.

**Strukturverbesserungsmassnahmen:** Im Jahr 2011 wurden zahlreiche Projekte mit 71,5 Mio. Fr. aus dem Topf der Strukturverbesserungsmassnahmen unterstützt. 62% der Projekte befanden sich im Berggebiet, 26% in der Hügelzone und 12% im Talgebiet. Zusätzlich haben die Kantone im Jahr 2011 Investitionskredite in der Höhe von 318,3 Mio. Fr. gesprochen. Davon gingen 27% ins Berggebiet, 23% in die Hügelzone und 50% ins Talgebiet.

**AP2014 – 17:** Mit der Agrarpolitik 2014 – 17 steht ein grosser Reformschritt an. Das System der Direktzahlungen wird vollständig umgekrempelt. Tierbezogene Beiträge sollen zu Gunsten flächenbezogener Beiträge aufgegeben werden. Die Ökologisierung der Landwirtschaft soll weiter verstärkt werden. Die Nebenerwerbslandwirtschaft soll nicht mehr gefördert werden, was für etliche Bergbetriebe das Aus bedeuten würde. Die AP2014 – 17 wird in den eidgenössischen Räten in den Jahren 2012 und 2013 behandelt und soll Anfang 2014 in Kraft treten.

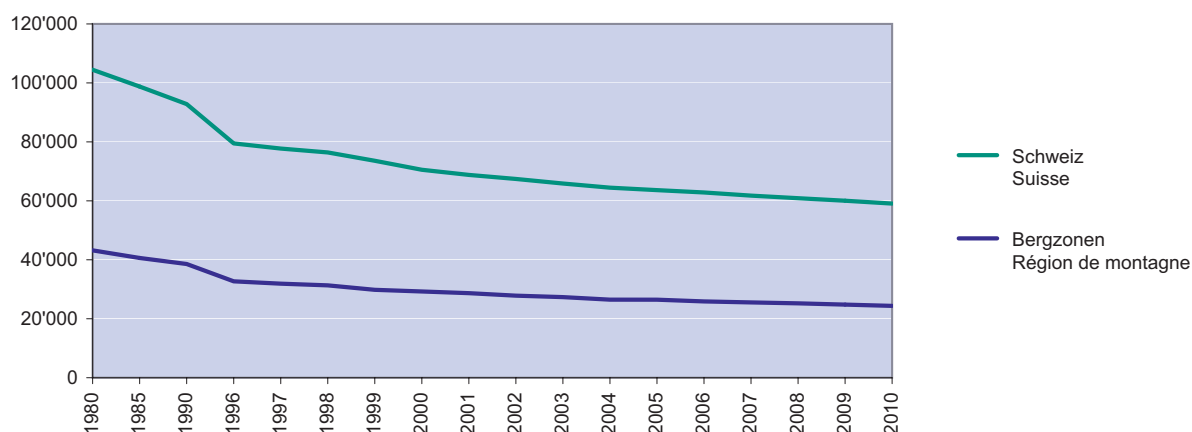
**Exploitations agricoles :** le nombre d'exploitations agricoles continue de régresser. En 2010, on en comptait moins de 60'000 sur l'ensemble du territoire. Le changement structurel est plus rapide en plaine qu'en région de montagne, où les possibilités d'agrandir les exploitations sont moindres. En 2010, les zones de montagne I à IV totalisaient encore 24'368 exploitations agricoles.

**Revenu agricole :** en 2010, le revenu des agriculteurs a fortement baissé : -17,7% en plaine, -12,3% en région de collines, et -6,2% en région de montagne. Cette baisse du revenu s'explique par un marché économique défavorable et par des prix bas. En outre, les récoltes ont été moins bonnes qu'en 2008 ou 2009. L'augmentation des paiements directs en 2010 n'a pas suffi à compenser ces pertes.

**Améliorations structurelles :** En 2011, de nombreux projets ont été soutenus via les contributions aux améliorations foncières (71,5 millions de fr.). 62% de ces projets se situent en région de montagne, 26% en zone de collines et 12% en plaine. En 2011, les cantons ont accordé des crédits d'investissement pour un montant total de 318,3 millions de francs. Ces crédits sont allés à 27% aux régions de montagne, à 23% aux zones de collines et à 50% aux régions de plaine.

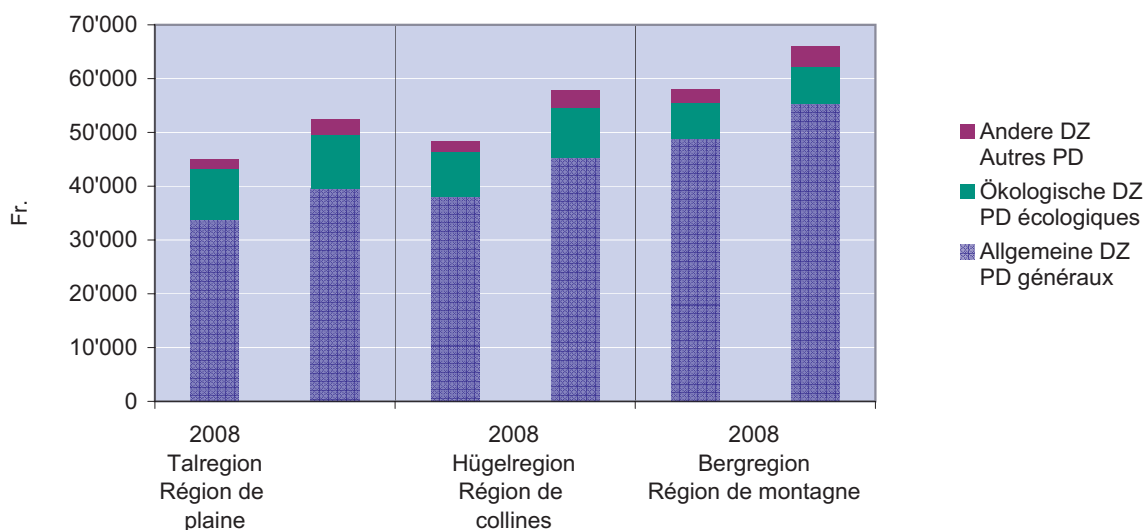
**PA 2014 – 17 :** La politique agricole 2014-2017, représente une grande réforme. Le système de paiements directs a été complètement remanié. Les contributions liées au bétail sont abandonnées pour des contributions à la surface. La contribution de l'agriculture à l'écologie doit encore se renforcer. Les exploitations agricoles à temps partiel ne devraient plus être soutenues, ce qui signifierait la fin d'un certain nombre d'exploitations de montagne. La PA 2014 – 17 sera traitée aux Chambres fédérales en 2012 et 2013, pour entrer en vigueur en 2014.

## Entwicklung der Landwirtschaftsbetriebe in der Bergzone 1980-2010 Nombre d'exploitations agricoles dans les zones de montagne 1980 - 2010



Quelle: Bundesamt für Statistik  
 Source: Office fédéral de la statistique

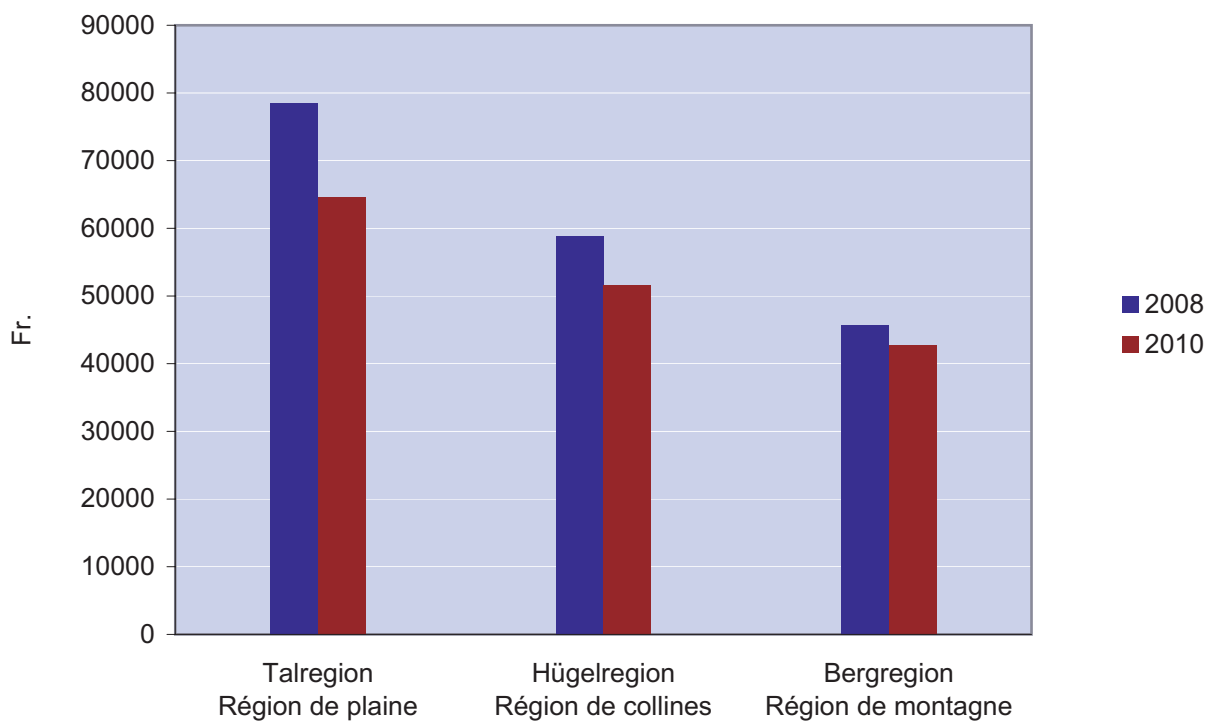
## Durchschnittlichen Direktzahlungen (DZ) pro Betrieb zwischen 2008 und 2010 in Franken Evolution des paiements directs (PD) moyens par exploitation entre 2008 et 2010 en francs



Quelle: Agroscope Reckenholz-Tänikon ART  
 Source: Agroscope Reckenholz-Tänikon ART



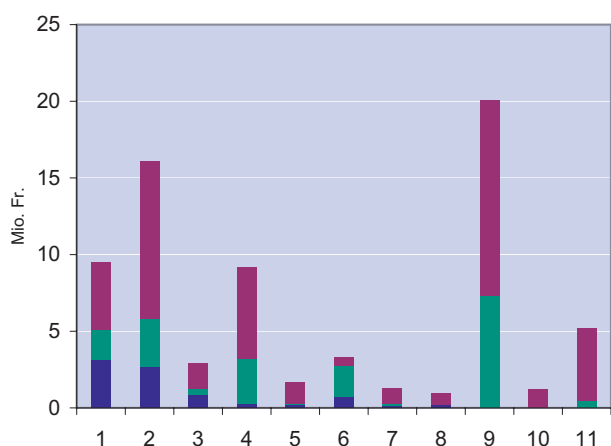
## Entwicklung des landwirtschaftlichen Einkommens zwischen 2008 und 2010 in Franken Evolution du revenu agricole entre 2008 et 2010 en francs



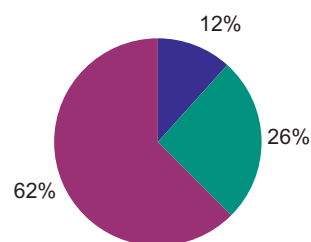
Quelle: Agroscope Reckenholz-Tänikon ART  
Source: Agroscope Reckenholz Tänikon ART

## Strukturverbesserungen: Beiträge des Bundes 2011

### Améliorations structurelles: Contributions de la Confédération en 2011



■ Bergregion  
 Région de montagne  
■ Hügelregion  
 Région de collines  
■ Talregion  
 Région de plaine



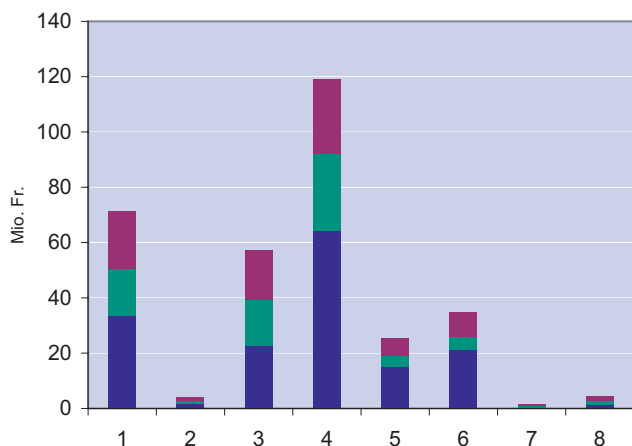
#### Massnahmen / Mesures:

- 1: Landumlegungen mit Infrastrukturmassnahmen / Remaniements avec amélioration des infrastructures
- 2: Wegebauten / Constructions de chemins
- 3: Massnahmen Boden- Wasserhaushalt / mesures pour la réglementation du régime des sols / des eaux
- 4: Wasserversorgungen / raccordement au réseau d'eau
- 5: Wiederherstellungen und Sicherungen / remise en état et préservation
- 6: Periodische Wiederinstandstellung PWI / remise en état périodique REP
- 7: Andere Tiefbauten / autres mesures de génie rural
- 8: Projekte zur regionalen Entwicklung (PRE) / projets de développement régional PDR
- 9: Ökonomiegebäude für Raufutter verzehrende Tiere / Ruraux pour animaux consommant des fourrages grossiers
- 10: Alpbauten / constructions sur les alpages
- 11: Andere Hochbauten / autres constructions rurales

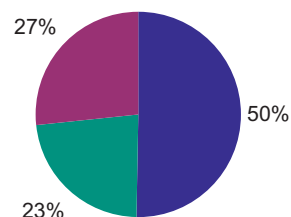
Quelle: Bundesamt für Landwirtschaft  
 Source: Office fédéral de l'agriculture

## Investitionskredite 2011 nach Massnahmekategorien, ohne Baukredite

### Crédits d'investissement en 2011 selon les mesures, sans crédits de constructions



■ Bergregion  
 Région de montagne  
■ Hügelregion  
 Région de collines  
■ Talregion  
 Région de plaine



#### Massnahmen / Mesures:

- 1: Starthilfe / Aide initiale
- 2: Kauf Betrieb durch Pächter / Achat de l'exploitation par le fermier
- 3: Wohngebäude / Bâtiments d'habitation
- 4: Ökonomiegebäude / Bâtiments d'exploitation
- 5: Diversifizierung / Diversification
- 6: Gemeinschaftliche Massnahmen / Mesures collective  
 (gemeinschaftlicher Kauf von Maschinen und Fahrzeugen / Achat collectif de machines et véhicules)
- 7: Andere Hochbaumassnahmen / autres mesures de construction  
 (Produzierender Gartenbau, Gewerbliche Kleinbetriebe / Production potagère, petit commerce)
- 8: Bodenverbesserungen / Améliorations foncières

Quelle: Bundesamt für Landwirtschaft  
 Source: Office fédéral de l'agriculture

**Waldfläche:** Die Schweizer Waldfläche nimmt zu. Diese Entwicklung ist im Berggebiet ausgeprägter als in den anderen Regionen der Schweiz. Das jährliche Waldwachstum der Schweiz wird auf zirka 9 bis 10 Mio. m<sup>3</sup> geschätzt. Im Jahr 2010 wurden nur rund 5,1 Mio. m<sup>3</sup> bewirtschaftet. Dies ist jedoch rund 5 % mehr als im Vorjahr. Die Wälder im Mittelland sowie im Jura wurden mehr bewirtschaftet als Wälder in alpinen Regionen, da sie leichter zugänglich sind.

**Wirtschaftliche Balance:** Die Schweiz exportiert mehr Holz oder Holzprodukte als sie importiert. Dennoch übersteigt der Wert der Importe (6,54 Mrd. Fr.) den Wert der Exporte (2,98 Mrd. Fr.). Daraus resultiert ein Aussenhandelsbilanzdefizit von 3,6 Mrd. Franken pro Jahr. Aus wirtschaftlicher Sicht muss die Arbeit in der Wald- und Forstwirtschaft aufgewertet werden. Die SAB engagiert sich für die Inwertsetzung des Schweizer Holzes ein sowie die Generierung von Wertschöpfungsketten.

**Holzenergie:** Zwischen 2009 und 2010 nahm die Produktion von Holzenergie stark zu und konnte einen Wert von 1,6 Mio m<sup>3</sup> erreichen. Somit wird rund ein Drittel des in der Schweiz verarbeiteten Holzes in Holzenergie umgewandelt. Eine Umfrage der SAB vom Juli 2011 über die Holzwirtschaftsbranche sowie zentralen Holzfeuerungsanlagen zeigt deutlich, dass noch Verbesserungspotential besteht.

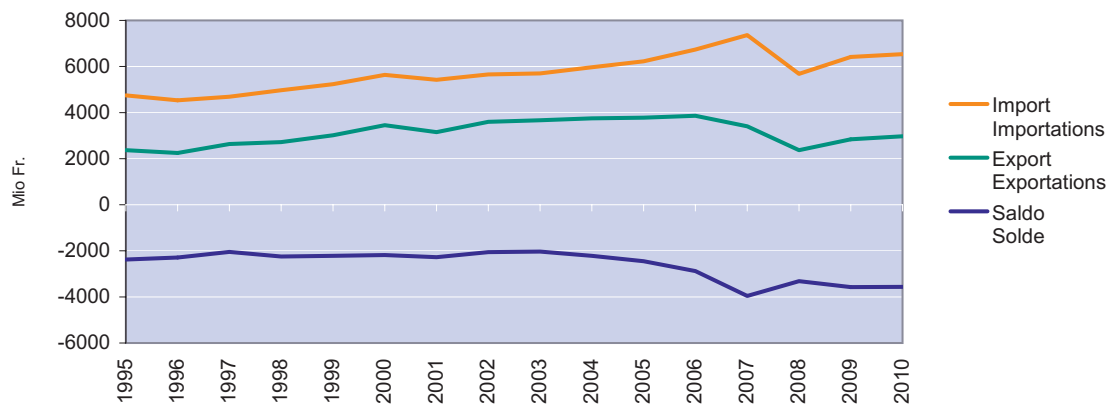
**Surface boisée :** La surface boisée continue d'augmenter en Suisse. Cette croissance est plus importante en régions de montagne que dans le reste du pays.

La croissance annuelle du bois suisse est estimée entre 9 à 10 millions de m<sup>3</sup>. En 2010, seuls 5,1 millions de m<sup>3</sup> ont été exploités. Cela représente une augmentation de 5% par rapport à l'année précédente. Les forêts du Plateau et du Jura sont davantage exploitées que les forêts alpines, car plus facilement accessibles.

**Balance commerciale :** la Suisse exporte plus de bois et de produits issus du bois qu'elle n'en importe. Toutefois la valeur des importations (6,54 milliards de francs) dépasse largement celle des exportations (2,98 milliards). Chaque année, le commerce extérieur dans le secteur du bois enregistre un déficit de 3,6 milliards de francs. D'un point de vue économique, le travail du bois doit être renforcé au niveau national. Le SAB s'engage pour mieux valoriser le bois issu de nos forêts, en favorisant les chaînes de valeur ajoutée.

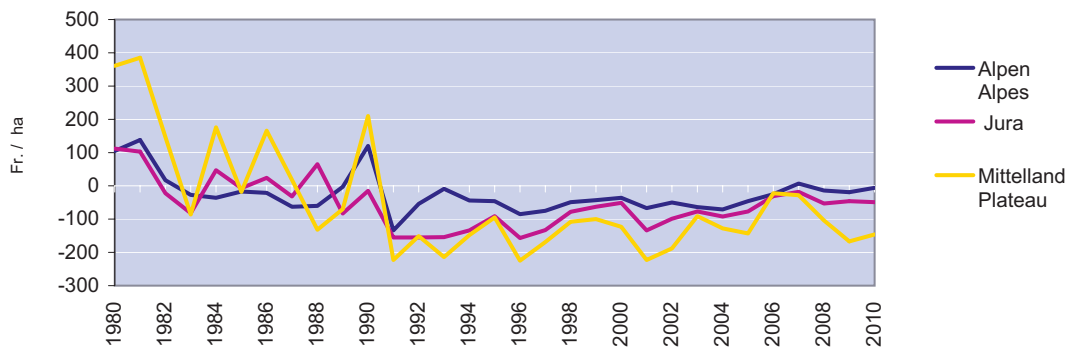
**Bois énergie :** Entre 2009 et 2010, la récolte de bois-énergie a encore augmenté pour atteindre 1,6 million de m<sup>3</sup>. Le bois-énergie représente environ un tiers du bois récolté, et a encore du potentiel, comme le SAB l'a démontré dans un rapport de juillet 2011 sur la filière du bois énergie et les grandes centrales de chauffe.

## Aussenhandel mit Holz in Millionen Franken Commerce extérieur du bois en millions de francs



Quelle: BAFU, Jahrbuch Wald und Holz 2011  
Source: OFEV, Annuaire La forêt et le bois 2011

## Ertrag in Fr. pro ha Waldfläche Rendement en Fr./ha des surfaces forestières

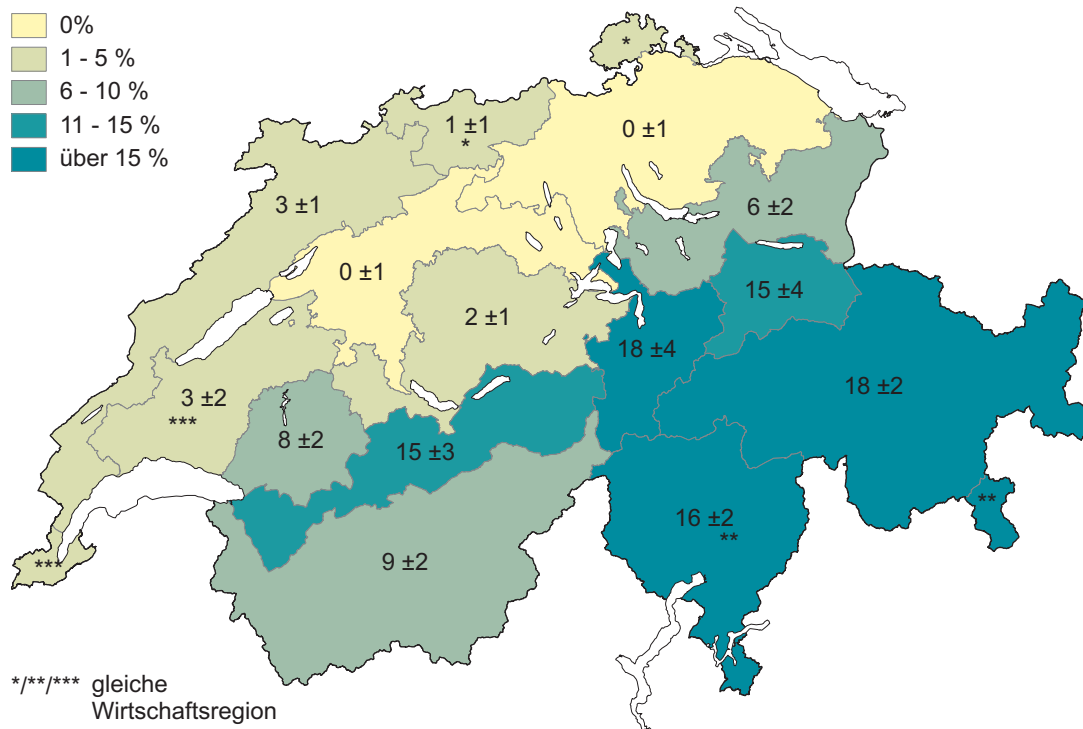


Quelle: BAFU, Jahrbuch Wald und Holz 2011  
Source: OFEV, Annuaire La forêt et le bois 2011



## Jährliche Waldzunahme 1983/85 – 2004/06

### Croissance annuelle de la forêt suisse 1983/85 – 2004/06



Quelle: WSL, Schweizerisches Landesforstinventar LFI, #10086/6498, 2010, [www.lfi.ch](http://www.lfi.ch)

Source: WSL, Inventaire forestier national LFI, #10086/6498, 2010, [www.lfi.ch](http://www.lfi.ch)

## Holzvorrat in m<sup>3</sup>/ha nach Wirtschaftsregion, Zustand 2004/06

### Volume sur pied en m<sup>3</sup>/ha, selon les régions économiques, état 2004/06

LFI3

#### Vorrat: Wirtschaftsregion

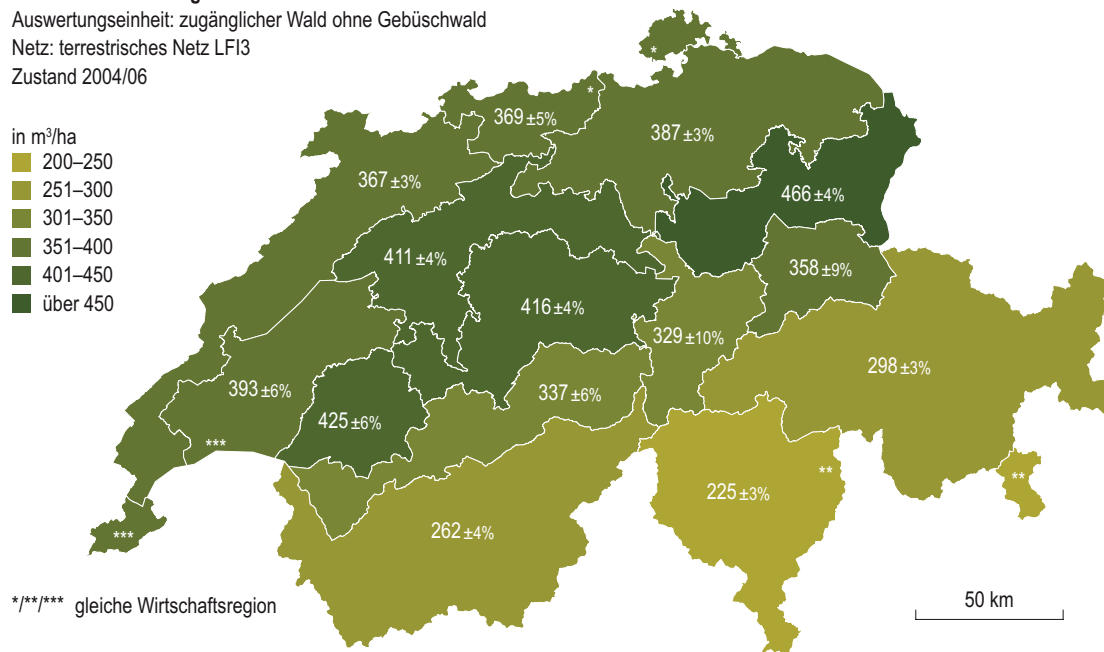
Auswertungseinheit: zugänglicher Wald ohne Gebüschwald

Netz: terrestrisches Netz LFI3

Zustand 2004/06

in m<sup>3</sup>/ha

- 200–250
- 251–300
- 301–350
- 351–400
- 401–450
- über 450



Quelle: WSL, Schweizerisches Landesforstinventar LFI, #10086/6498, 2010, [www.lfi.ch](http://www.lfi.ch)

Source: WSL, Inventaire forestier national LFI, #10086/6498, 2010, [www.lfi.ch](http://www.lfi.ch)

**Energiestrategie 2050:** Nach dem Reaktorunglück in Fukushima hat der Bundesrat im Mai 2011 den Ausstieg aus der Kernenergie beschlossen. National- und Ständerat haben diesem Grundsatzentscheid in der zweiten Jahreshälfte 2011 zugestimmt. Der Ausstieg aus der Kernenergie bedeutet konkret, dass 40% der Stromproduktion wegfallen und ersetzt werden müssen. Der Bundesrat setzt in seiner Energiestrategie 2050 auf einen Mix aus Energieeffizienz, Ausbau der erneuerbaren Energien, Zubau von Gaskombikraftwerken und weiteren Massnahmen. Zur Förderung der neuen erneuerbaren Energien soll die Kostendeckende Einspeisevergütung (KEV) substantiell erhöht werden, was für die Konsumenten zu entsprechenden Zusatzbelastungen führt. Für die Zeit nach 2020 wird geprüft, die CO<sub>2</sub>-Abgabe und die KEV zu einer Energieabgabe zusammen zu führen. Eine Vernehmlassungsvorlage mit konkreten Vorschlägen zur Umsetzung der Energiestrategie ist für Herbst 2012 angekündigt.

**Elektrizitätsverbrauch:** Der Stromverbrauch ist im Jahr 2011 um 2% auf 58,6 Mrd. kWh gesunken (59,8 Mrd. kWh im Jahr 2010). Dieser Rückgang ist auf die milden Temperaturen des Jahres 2011 zurückzuführen. Die Stromproduktion sank gegenüber 2010 um 5,1%, wobei insbesondere der Rückgang bei der Wasserkraft von 9,8% ins Gewicht fällt. Die Minderproduktion musste durch Importe aus dem Ausland kompensiert werden. Die Schweiz bleibt dessen ungeachtet ein Stromexporteur mit einem Aussenhandelsbilanzüberschuss von 1'018 Mio. Fr. im Jahr 2011.

**Neue erneuerbare Energien:** Seit 2008 hat die Produktion von Strom aus neuen erneuerbaren Energien um rund 25% zugenommen von 933 GWh auf 1'163 GWh. Besonders ausgeprägt ist die Zunahme bei der Sonnenenergie (+138%) und der Windenergie (+98%).

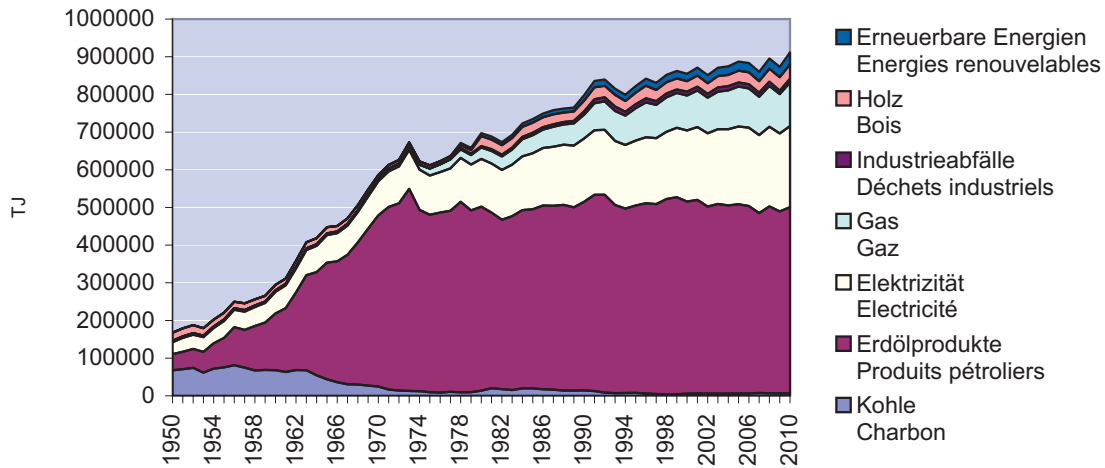
**Stratégie énergétique 2050 :** En mai 2011, suite aux événements de Fukushima, le Conseil fédéral a pris la décision d'une sortie progressive du nucléaire d'ici à 2034. Les deux chambres parlementaires ont approuvé le principe au second semestre 2011. La sortie du nucléaire signifie concrètement la fin de 40% de la production électrique, qu'il faudra remplacer. Dans sa Stratégie énergétique 2050, le Conseil fédéral esquisse comme pistes l'efficacité énergétique, le développement des énergies renouvelables, la construction de centrales à gaz et d'autres mesures. Pour encourager les nouvelles énergies renouvelables, la rétribution à prix coûtant (RPC) du courant injecté doit être largement augmentée, ce qui implique des coûts plus élevés pour les consommateurs. Après 2020, il faudra voir si la RPC et la taxe sur le CO<sub>2</sub> mènent à l'introduction d'une taxe sur l'énergie. Un projet présentant des propositions concrètes pour l'application de la stratégie énergétique 2050 sera mis en consultation à l'automne 2012.

**Balance énergétique :** La consommation d'électricité en Suisse a baissé de 2% en 2011 pour atteindre 58,6 milliards de kWh (59,8 milliards en 2010). Cette baisse peut s'expliquer par des températures clémentes en 2011. Par contre, la production d'énergie a baissé de 5,1% par rapport à 2010, surtout à cause d'un recul de la production d'énergie hydraulique (-9.8%). Pour compenser, il a fallu importer davantage de courant de l'étranger. La Suisse reste néanmoins un pays exportateur d'énergie avec un bilan positif de 1'018 millions de francs en 2011.

**Nouvelles énergies renouvelables :** La production de nouvelles énergies renouvelables a augmenté de près de 25% depuis 2008, passant de 933 GWh à 1'163 GWh. L'augmentation est très marquée pour la production électrique d'origine solaire (+138%) et d'origine éolienne (+98%).

## Entwicklung des Endverbrauchs an Energieträgern in Terajoulen

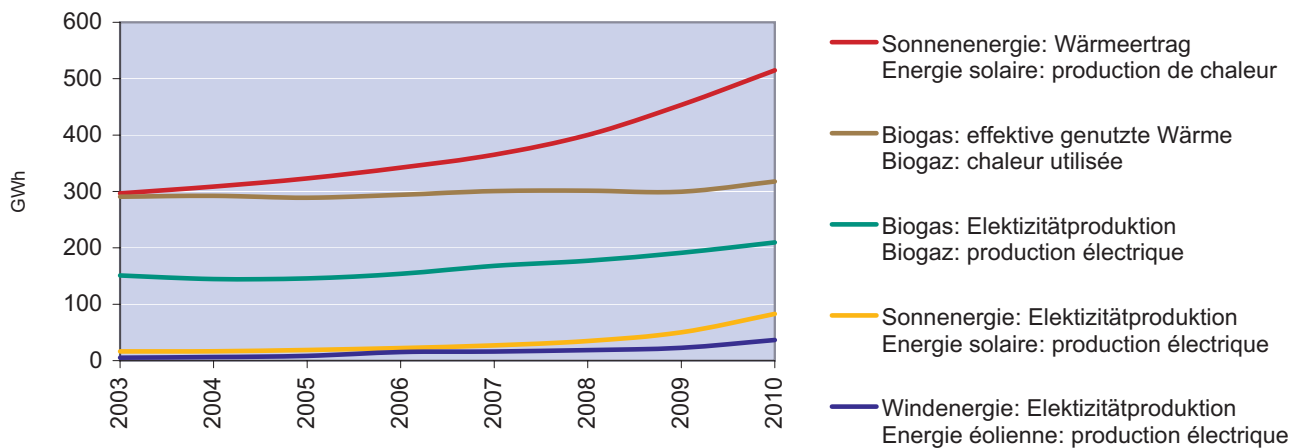
### Développement de la consommation finale d'agents énergétiques en Téradjoules



Quelle: Bundesamt für Energie (BFE)  
 Source: Office fédéral de l'énergie (OFEN)

## Neue erneuerbare Energien, Produktion in GWh

### Nouvelles énergies renouvelables, production en GWh



Quelle: BFS, Statistisches Jahrbuch der Schweiz 2012, 2012  
 Source: OFS, Annuaire statistique de la Suisse 2012, 2012

**Tourismuspolitik:** Das eidgenössische Parlament hat in der Sommersession 2011 die Überführung von Innotour in ein unbefristetes Bundesgesetz beschlossen. Gleichzeitig wurden für vier Jahre wiederum insgesamt 20 Mio. Fr. zur Verfügung gestellt. Zudem wurden die Mittel für Schweiz Tourismus für die Periode 2012 – 15 von 191 auf 222 Mio. Fr. aufgestockt und damit ein wichtiges Zeichen zur Bekämpfung der Auswirkungen der Frankenstärke gesetzt. Die für ein Jahr befristete Aufhebung der Mehrwertsteuer für die Hotellerie scheiterte jedoch im Parlament. Als weitere Massnahmen gegen die Frankenstärke (der Franken war gegenüber dem Euro zeitweise auf annähernd 1:1 gesunken) beschloss das Parlament, der Schweizerischen Gesellschaft für Hotelkredit ein zusätzliches Darlehen von 100 Mio. Fr. zu gewähren. Diese Mittel sollen gezielt für die Stärkung der Hotellerie eingesetzt werden. Nicht gebrauchte Mittel müssen dem Bund zurückerstattet werden. Im gleichen Sinne wurden 18 Mio. Fr. für Einnahmeausfälle beim touristischen Regionalverkehr gesprochen.

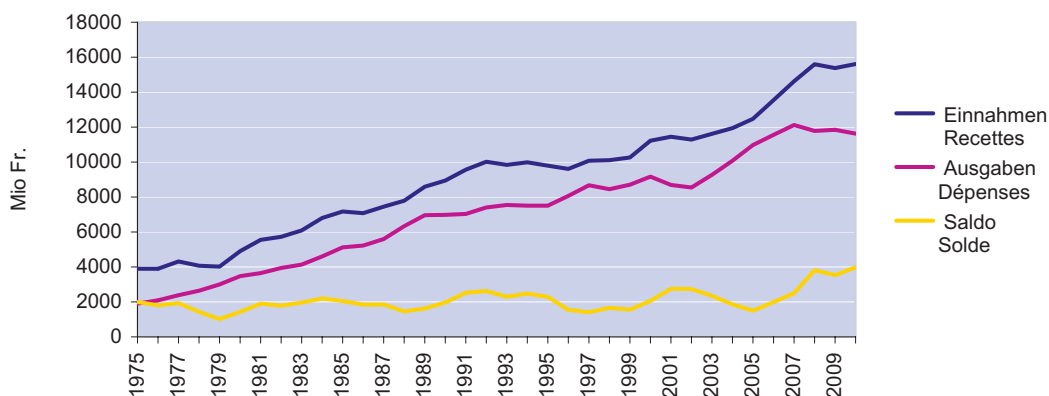
Der Bundesrat hat am 18. Juni 2010 die Wachstumsstrategie für den Tourismusstandort Schweiz beschlossen. Der Bericht erläutert die Vision und die Zielsetzungen der nationalen Tourismuspolitik. Er zeigt auf, wie der Schweizer Tourismus in Zukunft seine Wachstumspotenziale nutzen kann, um damit Arbeitsplätze zu schaffen sowie Wertschöpfung und Einkommen zu generieren. Umgesetzt wird diese Strategie mit dem Umsetzungsprogramm 2012 – 15 vom Februar 2012. Neu will der Bund gewisse strategische Projekte zu Schwerpunktthemen selber definieren. Zudem soll der Dialog unter den Akteuren der Branche verstärkt werden.

**Politique du tourisme :** Lors de la session d'été 2011, le Parlement a décidé d'inscrire Innotour dans une loi fédérale non limitée dans le temps. Parallèlement, 20 millions de francs sont de nouveau mis à disposition. En outre, les moyens alloués au tourisme passent de 191 à 222 millions de francs pour la période 2012-15, dans le but de lutter contre les effets induits par le franc fort. L'abolition de la taxe sur la valeur ajoutée limitée à une année pour le secteur hôtelier a été rejetée par le Parlement. Comme autre mesure pour atténuer la force du franc (qui s'était déjà occasionnellement retrouvé à parité 1 :1), le Parlement a décidé d'accorder un crédit supplémentaire de 100 millions de francs à la Société Suisse de Crédit Hôtelier. Ces moyens doivent être utilisés de manière ciblée dans le but de renforcer l'hôtellerie. Le solde éventuel devra retourner à la Confédération. On parle d'accorder un soutien similaire de 18 millions pour alléger les pertes de revenu dans les transports régionaux touristiques.

Le 18 juin 2010, le Conseil fédéral a élaboré une stratégie de croissance pour la place touristique suisse. Le rapport décrit la vision et les objectifs de la politique du tourisme nationale. Il détaille également la manière dont le tourisme suisse pourrait, à l'avenir, exploiter ses potentiels de croissance et créer ainsi des postes de travail, du revenu et de la valeur ajoutée. Cette stratégie doit être appliquée selon le programme de mise en œuvre 2012-15, daté de février 2012. La Confédération souhaite désormais définir des projets stratégiques dans des thèmes prioritaires à ses yeux. Le dialogue avec les acteurs de la branche devrait ainsi être renforcé.



## Entwicklung der Fremdenverkehrsbilanz 1975-2010 in Millionen Franken Evolution du bilan touristique 1975-2010 en millions de francs



Quelle: Bundesamt für Verkehr (BAV)  
Source: Office fédéral des transports (OFT)

## Logiernächte in der Schweizer Hotellerie nach Regionen Nuitées dans l'hôtellerie suisse par région

	1992	1996	2000	2003	2007	2008	2009	2010	2011
Graubünden <i>Grisons</i>	6'936'966	5'814'891	6'259'401	5'834'659	5'867'775	6'239'848	5'885'436	5'807'455	5'365'622
Ost-Schweiz <i>Suisse orientale</i>	2'245'250	1'798'625	1'942'084	1'803'293	1'989'105	2'035'033	1'973'014	2'026'736	1'971'977
Zürich Region <i>Région zurichoise</i>	3'827'565	3'621'185	4'361'095	3'891'780	4'879'077	4'924'305	4'716'798	5'100'648	5'233'711
Luzern Vierwaldstättersee <i>Lucerne Lac des 4 Cantons</i>	3'383'314	2'894'167	3'410'852	2'788'132	3'447'702	3'505'487	3'271'381	3'412'357	3'371'106
Basel Region <i>Région bâloise</i>	1'037'434	901'562	974'304	974'646	1'274'821	1'362'955	1'381'797	1'444'567	1'452'139
Bern Region <i>Région Berne</i>	1'237'129	1'102'251	1'227'952	1'127'839	1'422'957	1'435'787	1'399'252	1'417'104	1'433'773
Berner Oberland <i>Oberland bernois</i>	3'861'975	3'239'882	3'714'048	3'404'318	3'776'343	3'904'926	3'718'523	3'736'526	3'643'141
Jura und Drei-Seen-Land <i>Jura &amp; Trois-Lacs</i>	709'352	600'067	691'048	684'649	727'912	743'901	699'636	700'294	731'948
Genferseegebiet <i>Région lémanique</i>	2'616'855	2'294'976	2'483'614	2'385'568	2'535'006	2'636'535	2'489'649	2'606'734	2'564'149
Genf <i>Genève</i>	2'139'809	2'012'072	2'345'576	2'223'056	2'877'612	2'884'110	2'660'591	2'800'522	2'838'229
Wallis <i>Valais</i>	4'443'780	3'772'130	4'229'365	4'167'524	4'424'729	4'590'028	4'392'327	4'264'609	4'077'814
Tessin <i>Tessin</i>	3'127'982	2'658'473	3'062'337	2'518'308	2'755'651	2'667'093	2'607'592	2'487'164	2'372'103
Fribourg Region <i>Région Fribourg</i>	323'637	288'048	317'920	282'512	386'110	403'761	392'897	403'096	430'544
<b>Schweiz Total</b> <b>Total Suisse</b>	<b>35'891'048</b>	<b>30'998'329</b>	<b>35'019'596</b>	<b>32'086'284</b>	<b>36'364'800</b>	<b>37'333'769</b>	<b>35'588'893</b>	<b>36'207'812</b>	<b>35'486'256</b>

Quelle: Bundesamt für Statistik  
Source: Office fédéral de la statistique

## Post und Telekommunikation

---

**Postgesetzgebung:** Die Postgesetzgebung wurde im Jahr 2011 einer Totalrevision unterzogen. Mit dem neuen Postorganisationsgesetz wird der Weg geebnet für die Umwandlung der Post von einer Anstalt in eine spezialrechtliche Aktiengesellschaft. Die vom Bundesrat mit der gleichzeitigen Totalrevision des Postgesetzes beabsichtigte vollständige Marktöffnung wurde verhindert. Die Post hat vorerst weiterhin das alleinige Recht, Briefe bis 50 Gramm zu transportieren. Mit diesem Restmonopol ist gewährleistet, dass die Post ihren Grundversorgungsauftrag weiter erfüllen kann, ohne staatliche Abgeltungen zu beanspruchen. Zu diesem Auftrag gehört auch der Betrieb eines flächendeckenden Poststellen- und Agenturnetzes. Poststellen und Agenturen müssen für 90% der Bevölkerung innert 20 Minuten zu Fuss oder mit dem öffentlichen Verkehr erreichbar sein. Dieser Grenzwert wird mit der Postverordnung, welche im Frühjahr 2012 in der Vernehmlassung war, nochmals bestätigt. Die Post hat wiederholt erklärt, dass sie auch in Zukunft an einem Netz von 3'600 Zugangspunkten festhalten will. Dieses Ziel konnte bis anhin erreicht werden, wobei zunehmend Poststellen in Hausservices oder Agenturen umgewandelt wurden.

**Breitband:** Der Grundversorgungsauftrag mit Breitband wurde per 1. März 2012 angepasst. Seither hat jede Unternehmung und jeder Haushalt in der Schweiz Anrecht auf einen Anschluss mit mind. 1 MB/s download-Kapazität. Der Ausbau hochwertiger Breitbandnetze schreitet voran. Glasfaserprojekte finden sich v.a. in grösseren Städten, zunehmend aber auch im ländlichen Raum wie im Kanton Freiburg und im Oberwallis. Auch die Kabelnetzbetreiber rüsten ihre Netze auf und erreichen so eine grosse Zahl von Haushaltungen. Gerade für ländliche Räume stellen zudem drahtlose Kommunikationstechnologien eine effiziente Alternative dar. Mit LTE sind Übertragungsraten wie mit Glasfasern möglich.

## Poste et télécommunications

---

**Législation postale :** La législation postale a connu en 2011 une révision totale. Avec la loi sur l'organisation de la Poste, la voie est toute tracée pour la mutation de la Poste en tant que régie fédérale vers une société anonyme de droit spécial. L'ouverture complète du marché, prévue par le Conseil fédéral avec la révision totale de la loi sur la Poste, a pu être évitée. La Poste détient encore le monopole sur les lettres jusqu'à 50 grammes. Avec ce monopole restant, la Poste garantit de continuer à assurer le service universel de base, sans soutien financier. L'exploitation d'un large réseau d'agences et d'offices postaux fait aussi partie du service universel. 90% de la population doit pouvoir accéder à un office ou à une agence, dans l'espace de 20 minutes, que ce soit à pied ou en transports publics. Cette valeur limite est de nouveau confirmée dans la loi sur la Poste, laquelle était en consultation début 2012. La Poste a déclaré à plusieurs reprises souhaiter maintenir un réseau de 3'600 points d'accès. Cet objectif a, jusqu'à maintenant, été rempli, bien que certains offices aient été transformés en agences ou en service à domicile.

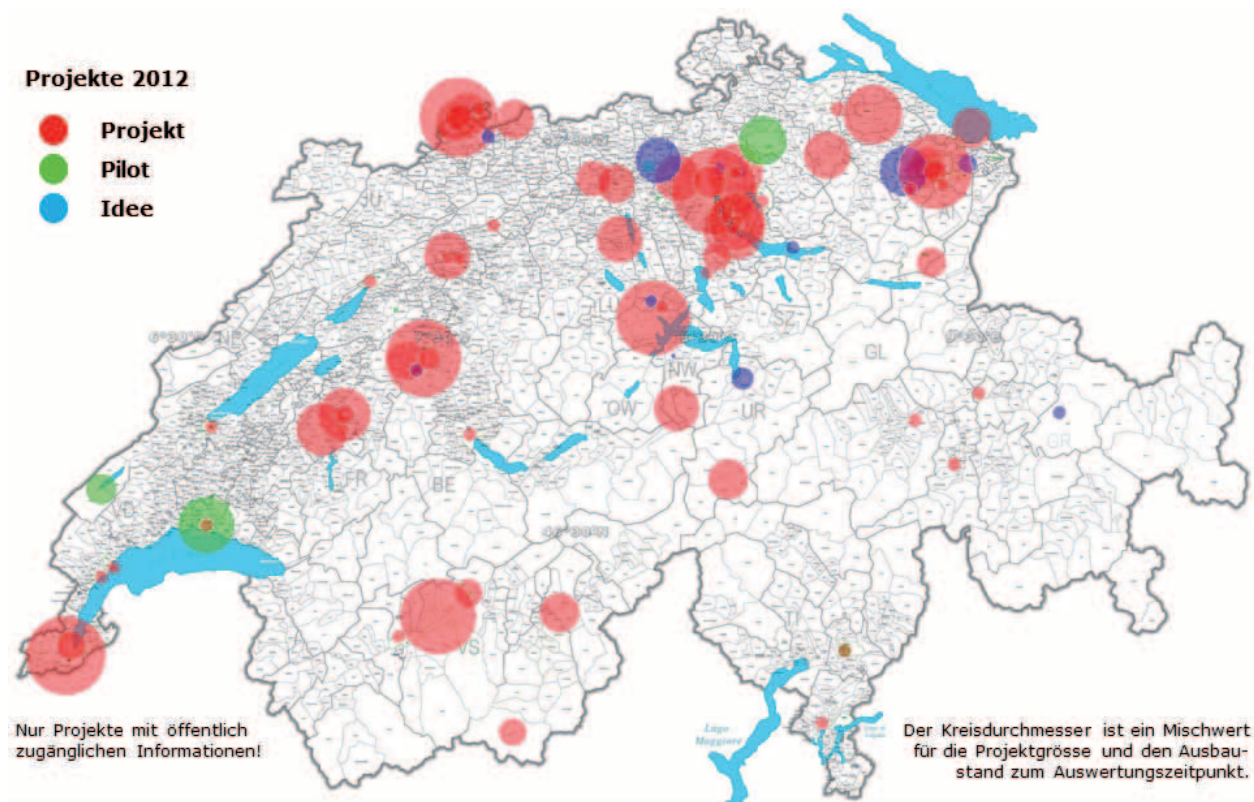
**Connexion à haut-débit :** La connexion haut-débit fait partie du service universel depuis le 1er mars 2012. Tous les ménages et toutes les entreprises en Suisse ont droit à une connexion avec une vitesse minimum de téléchargement de 1MB/s. Le développement du réseau de fibres optiques progresse en Suisse. On trouve surtout des projets dans ce sens dans les grandes villes, mais aussi de plus en plus dans les espaces ruraux, comme dans le canton de Fribourg ou le Haut-Valais. Les câblo-opérateurs complètent eux aussi leurs réseaux et atteignent ainsi de nombreux ménages. D'autre part, les technologies de communications sans fil constituent une alternative efficace pour les régions rurales. Avec le LTE, des taux de transferts similaires à la fibre optique sont possibles.

## Entwicklung der Zahl der Zugangspunkte der Post Evolution du nombre de points d'accès aux services postaux

	2010	2011
Poststellen Offices postaux	1'955	1'851
Agenturen Agences postales	358	427
Hauservices Services à domicile	1'192	1'226
Pickpoststellen Points Pickpost	103	99
Interne Hauspoststellen Services de courrier interne	4	4
<b>Total Zugangspunkte Tous les points d'accès</b>	<b>3'612</b>	<b>3'607</b>

Quelle: Die Post  
Source: La Poste

## Laufende Bauprojekte für Glasfasernetze im Jahr 2012 Elargissement prévu du réseau de fibres optiques en 2012



Quelle: Innoveritas, [www.innoveritas.ch](http://www.innoveritas.ch)  
Source: Innoveritas, [www.innoveritas.ch](http://www.innoveritas.ch)

## Verkehr

Die **Finanzierung des Schienenverkehrs** soll auf eine neue Grundlage gestellt werden. Dies ist das Hauptanliegen der Vorlage „Finanzierung der Bahninfrastruktur (FABI)“. FABI zeigt auf, welche schrittweisen Ausbauten in den nächsten 20 Jahren im Schienenverkehr nötig sind und wie diese finanziert werden können. FABI stellt den direkten Gegenvorschlag zur Volksinitiative „Für den öffentlichen Verkehr“, auch VCS-Initiative genannt, dar. FABI wird in den Jahren 2012 und 2013 von den eidgenössischen Räten behandelt.

Im Jahr 2012 wurde zudem der zweite Schritt der **Bahnreform 2** von den eidgenössischen Räten verabschiedet. Aus Sicht der Berggebiete wichtig ist der Grundsatz, dass bei der Festlegung des Regionalverkehrsangebotes auch die Anliegen der Grundversorgung und die Bedürfnisse der wirtschaftlichen Entwicklung der Berggebiete berücksichtigt werden müssen.

Im Gegensatz zum Schienenverkehr liegt für die **Finanzierung des Strassenverkehrs** kein längerfristiges Konzept des Bundesrates vor. Mit dem Netzbeschluss Strassen sollen 376 km Hauptstrassen aufklassiert und ins Nationalstrassennetz aufgenommen werden. Seine zusätzlichen Aufwendungen will der Bund finanzieren durch eine Erhöhung der Autobahnvignette von 40 auf 100 Franken bei gleichzeitiger Einführung einer Kurzzeitvignette von 40 Franken.

Der Verlagerungsbericht 2011 zeigt zum ersten Mal in aller Deutlichkeit auf, dass das Verlagerungsziel im **alpenquerenden Güterverkehr** von 650'000 Fahrten bei weitem nicht erreicht werden kann. Die aktuell rund 1,2 Mio. Fahrten auf der Strasse können auch nach der Fertigstellung des Gotthardbasistunnels nicht durch die Schiene bewältigt werden. Ein politischer Dialog über das Verlagerungsziel drängt sich ebenso auf wie über die Sanierung des Gotthardstrassentunnels, bzw. den Bau einer zweiten Röhre.

## Transports

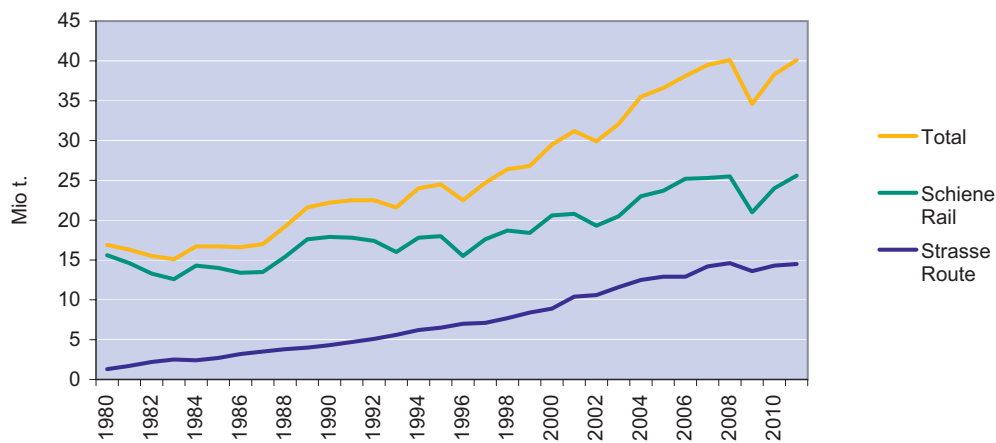
Le **financement du transport ferroviaire** doit reposer sur de nouvelles bases. C'est le but principal du projet « Financement et aménagement de l'infrastructure ferroviaire (FAIF) ». Le FAIF met en évidence les développements nécessaires en matière de transport ferroviaire pour les 20 prochaines années ainsi que leur financement. Le FAIF constitue le contre-projet direct à l'initiative populaire « Pour les transports publics », aussi appelée « Initiative ATE ». Le FAIF sera traité en 2012 et 2013 par le Parlement.

En 2012, la deuxième étape de la **réforme des chemins de fer 2** a été adoptée par les Chambres fédérales. Du point de vue des régions de montagne, il importe de prendre en compte les exigences du service universel et les besoins de développement économique des régions de montagnes et des zones périphériques lors de la planification de l'offre de transports régionaux.

Contrairement au rail, il n'y a pas de concept fédéral à long terme pour le **financement du trafic routier**. Avec l'arrêté fédéral sur le réseau des routes nationales, 376 km de routes principales devraient être intégrées au réseau de routes nationales. La Confédération veut financer les dépenses supplémentaires avec une augmentation du prix de la vignette autoroutière de 40.- à 100.- fr. tout en introduisant une vignette de courte durée à 40.- francs.

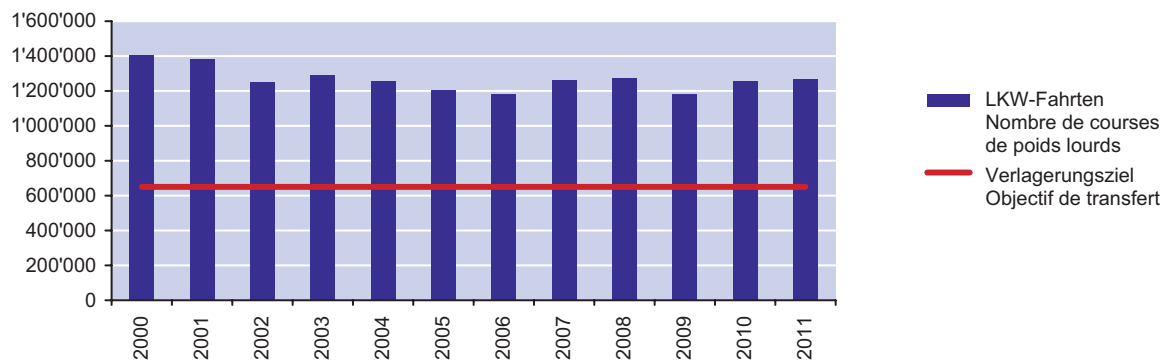
Le rapport sur le transfert 2011 met pour la première fois clairement en évidence que l'objectif de 650'000 traversées de **poids lourds à travers les Alpes** ne saurait être atteint. Les 1,2 million de traversées annuelles ne pourront pas être absorbées par le rail après l'achèvement du tunnel de base du Gotthard. Un dialogue politique sur l'objectif de transfert est nécessaire, ainsi qu'une réflexion du tunnel routier du Gotthard et la construction d'un second tunnel.

Alpenquerender Güterverkehr in der Schweiz total 1980 – 2011 in Millionen Tonnen  
 Trafic de marchandises à travers les Alpes suisses 1980 – 2011 en millions de tonnes



Quelle: Bundesamt für Verkehr (BAV)  
 Source: Office fédéral des transports (OFT)

Alpenquerende LKW-Fahrten in Vergleich mit dem Verlagerungsziel  
 Nombre de trajets de poids lourds à travers les Alpes comparés à l'objectif de transfert



Quelle: Bundesamt für Verkehr (BAV)  
 Source: Office fédéral des transports (OFT)



## Kurzporträt der SAB

### Wer ist die SAB ?

Die SAB, ein Verein, wurde 1943 gegründet. Mitglieder sind alle Bergkantone, Berggemeinden, landwirtschaftliche und Selbsthilfeorganisationen, die Berggebietsregionen und weitere Körperschaften im Berggebiet sowie zahlreiche Einzelpersonen.

### Was will die SAB ?

- Das Berggebiet als Lebens- und Wirtschaftsraum fördern
- Die vorhandenen Ressourcen im Berggebiet nachhaltig nutzen
- Die Chancengleichheit für die Bewohner des Berggebietes verwirklichen
- Die Eigenständigkeit, Eigenverantwortung und Selbstbestimmung der Bergbevölkerung fördern
- Das Gleichgewicht im Berggebiet zwischen Gesellschaft, Wirtschaft und Umwelt bewahren.

### Warum braucht es die SAB?

In einem freien Wirtschaftssystem, das die SAB bejaht, wirken sich die Standortnachteile wie grosse Distanzen, ungünstige Topographie, rauhes Klima und dünne Besiedlung nachteilig auf die Einkommen der Bergbevölkerung, auf ihre Chancengleichheit und auf die Wirtschafts- und Dienstleistungsstruktur aus. Die SAB setzt sich auf nationaler Ebene dafür ein, dass diese besondere Situation des Berggebietes in allen Bereichen berücksichtigt wird.

### Wie arbeitet die SAB?

- Sie nimmt Stellung zu Vorlagen der Bundespolitik
- Sie macht Vorschläge und ergreift Initiativen
- Sie arbeitet mit Bundesverwaltung, Parlament und Verbänden zusammen
- Sie informiert über die Zeitschrift "Montagna" und über den Pressedienst
- Sie bietet Dienstleistungen an wie Beratung, Kurse, Studien, usw.

### Wo ist die SAB?

- Zentralstelle: Seilerstrasse 4, 3001 Bern 1, Tel. 031/382 10 10; Fax 031/382 10 16; Postcheck 50-6480-3; E-Mail info@sab.ch
- **Technische Abteilung:**  
Laurstrasse 10, 5201 Brugg 1,  
Tel 056/450 33 11, Fax 056/450 33 19

SAB auf Internet: <http://www.sab.ch>

## Le SAB en bref

### Qui est le SAB ?

Le SAB a été fondé en 1943. Il s'agit d'une association qui a pour membres tous les cantons de montagne, des communes, des organisations agricoles et d'entraide professionnelle, les régions et d'autres corporations, ainsi que de nombreuses personnes physiques.

### Que veut le SAB ?

- maintenir les régions de montagne en tant que milieu naturel et espace économique
- contribuer à ce que les populations de montagne puissent exploiter durablement leurs ressources
- donner les mêmes chances aux régions de montagne qu'aux autres régions
- promouvoir l'indépendance, la responsabilité et l'autodétermination
- préserver l'équilibre entre société, économie et environnement.

### Pourquoi le SAB est-il indispensable ?

Dans un système d'économie de marché, que le SAB approuve, les handicaps liés à la localisation (grandes distances, topographie accidentée, climat rude, faible densité de la population), se répercutent négativement sur les revenus des populations de montagne, sur leurs chances d'égaliser les autres régions, ainsi que sur la structure de son économie et de ses services. Le SAB s'engage, sur le plan national, pour que les spécificités des régions de montagne soient prises en compte dans tous les domaines.

### Comment travaille le SAB ?

- il se prononce sur les objets politiques au niveau fédéral
- il présente des propositions et prend des initiatives
- il collabore avec l'administration fédérale, le Parlement, les associations et ses membres
- il informe l'opinion publique par le biais de sa revue "Montagna" et par son service de presse
- il offre des services tels que conseils, cours, études, etc.

### Où se trouve le SAB ?

- **Centrale:** Seilerstrasse 4, 3001 Berne, Tél. 031/382 10 10; Fax 031/382 10 16; Compte postal : 50-6480-3; e-mail : info@sab.ch
- **Section technique:**  
Laurstrasse 10, 5201 Brugg 1,  
Tél. 056/450 33 11; Fax 056/450 33 19

SAB sur Internet: <http://www.sab.ch>

- Fernweh?
- Heimweh?
- Bergweh?

**Für welchen Weg Sie sich auch entscheiden: Unsere flexible Vorsorge passt sich an.** Das Leben kann viele verschiedene Wendungen nehmen. Unsere Vorsorgelösungen mit wählbaren Garantien unterstützen Sie in allen Lebenslagen, denn sie passen sich jeder wichtigen Entscheidung an. Und weil neue Pläne aufregend genug sind, bietet Ihnen Swiss Life als führende Vorsorgespezialistin neben ausgezeichneten Renditechancen stets hohe Sicherheit. Damit Sie Ihren Weg in eine finanziell unabhängige Zukunft gehen können – und optimal begleitet werden. Unsere Experten beraten Sie gerne. [www.swisslife.ch](http://www.swisslife.ch)

  
**SwissLife**  
So fängt Zukunft an.

# BESSER BERATEN WERDEN



Die NEUE AARGAUER BANK ist im Aargau zu Hause, wir bieten jedoch institutionellen Anleger in der ganzen Schweiz professionelle Beratung und eine breite Palette an Finanzdienstleistungen. Bringen Sie Ihre Fragen zu uns.

Wir lösen das. | [nab.ch](http://nab.ch)

